



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

**53**-е заседание

Понедельник, 24 ноября 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Геннадий УДОВЭНКО . . . . . (Украина)

В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-н Кпотсра (Того) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

## Пункт 20 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединённых Наций, включая специальную экономическую помощь

а) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Записки Генерального секретаря (A/52/270 и A/52/443)

б) Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Доклады Генерального секретаря (A/52/297, A/52/341, A/52/433, A/52/434, A/52/500, A/52/525, A/52/532, A/52/535, A/52/562, A/52/563, A/52/568 и A/52/678)

Проекты резолюций (A/52/L.14, L.16, L.34, L.36, L.37)

д) Помощь палестинскому народу

Доклад Генерального секретаря (A/52/159)

е) Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединённых Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития

Доклад Генерального секретаря (A/52/586)

Проект резолюции (A/52/L.32)

ф) Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы

Доклад Генерального секретаря (A/52/537)

Проект резолюции (A/52/L.33)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Как объявлялось ранее,

подпункт с пункта 20 повестки дня, озаглавленный "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана", будет рассматриваться вместе с пунктом 43 повестки дня в более поздние сроки.

Я бы хотел сообщить Генеральной Ассамблее, что Постоянный представитель Люксембурга от имени группы западноевропейских и других государств в своем письме от 10 октября 1997 года обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой заслушать заявление наблюдателя от Швейцарии на пленарном заседании в ходе прений по пункту 20 повестки дня.

Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что в соответствии с установленной практикой в Генеральной Ассамблее наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, в обычном порядке могут выступать с заявлениями только в главных комитетах. Однако после консультаций Генеральной Ассамблее предлагается принять решение по данной просьбе.

Могу ли я считать, что нет возражений в отношении предложения заслушать заявление наблюдателя от Швейцарии в ходе прений по пункту 20 повестки дня?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): По пункту 20b повестки дня на сегодняшний день на рассмотрение Ассамблеи представлены пять проектов резолюций: А/52/L.14, озаглавленный "Специальная помощь в целях экономического подъема и реконструкции Демократической Республики Конго"; А/52/L.16, озаглавленный "Специальная экономическая помощь странам Центральной Африки, принимающим беженцев"; А/52/L.34, озаглавленный "Помощь в целях реконструкции и развития Сальвадора"; А/52/L.36, озаглавленный "Помощь в целях реконструкции и развития Ливана"; и А/52/L.37, озаглавленный "Чрезвычайная помощь в целях экономического подъема и реконструкции Бурунди".

По пункту 20e повестки дня на рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции А/52/L.32,

озаглавленный "Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития".

По пункту 20f повестки дня на рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции А/52/L.33, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы".

Слово для представления проекта резолюции А/52/L.32 имеет представитель Аргентины.

**Г-н Фрихерио** (Аргентина) (говорит по-испански): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за представленный им доклад об инициативе, касающейся "белых касок" (А/52/586). Доклад является ярким свидетельством глубокой и мощной приверженности со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и непоколебимой поддержки со стороны программы Добровольцев Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также, пользуясь случаем, воздать должное последовательным, мудрым и самоотверженным усилиям Исполнительного координатора программы Добровольцев Организации Объединенных Наций г-жи Бренды Гейл Максуини и через нее выразить горячую признательность ее коллегам в Бонне, Женеве и целом ряде развивающихся стран, в которых национальные и международные подразделения "белых касок"/Добровольцев Организации Объединенных Наций предпринимают усилия в гуманитарной области.

Мое правительство хотело бы также поблагодарить Департамент по гуманитарным вопросам, помощь и поддержка которого позволили укрепить и расширить деятельность "белых касок".

Моя делегация хотела бы также выразить особую признательность правительствам Франции, Германии и Италии за их щедрую поддержку, благодаря которой в прошлом году удалось расширить сферу охвата этой инициативы и распространить ее на Анголу и Гаити. Мы выражаем особую признательность правительству Саудовской

Аравии за его щедрый вклад, позволивший развернуть соответствующие миссии в Палестине, Ливане и Руанде.

Мы также благодарны правительствам Афганистана, Анголы, Антигуа и Барбуды, Армении, Бразилии, Боливии, Коста-Рики, Чили, Кипра, Эквадора, Сальвадора, Грузии, Гайаны, Гаити, Гондураса, Венгрии, Израиля, Кыргызстана, Лесото, Мадагаскара, Монако, Марокко, Мозамбика, Никарагуа, Панама, Перу, Парагвая, Республики Молдова, Румынии, Южной Африки, Тринидада и Тобаго, Турции и Уругвая, присоединившимся к моей стране в качестве соавторов проекта резолюции A/52/L.32, который я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, что инициатива, касающаяся "белых касок", продемонстрировала свою несомненную техническую, финансовую и организационную жизнеспособность. Такая оценка вдохновляет нас на поиск новых путей закрепления успехов, достигнутых за последние три года, и на максимальное раскрытие потенциала инициативы при содействии учреждений системы Организации Объединенных Наций и государств, принимающих участие в ее осуществлении.

В соответствии с проектом резолюции Ассамблея предлагает государствам-членам создавать и укреплять свои соответствующие национальные корпуса добровольцев в целях содействия проведению чрезвычайных операций по оказанию гуманитарной помощи. Безусловно, подобное обязательство требует объединения усилий правительств и неправительственных организаций и гражданского общества в целом, являющегося основным источником людских ресурсов и главной опорой добровольческого движения.

В проекте резолюции системе Организации Объединенных Наций предлагается также поощрять более широкое участие государств-членов в процессе принятия решений и осуществлении гуманитарной деятельности. Страны-доноры и специализированные учреждения должны действовать сообща и дополнять усилия друг друга. Страны, которым предоставляется помощь, также должны подключиться к этому диалогу во имя достижения той же цели: обеспечения более эффективной и

более своевременной доставки помощи при сокращении административных расходов.

Моя делегация полагает, что данный проект резолюции следует рассматривать именно в таком широком контексте. Добровольческому движению принадлежит исключительно важная роль в укреплении потенциала реагирования гуманитарной системы, и вместе с тем оно способно вооружить государства-члены новой системой контроля за качеством оказываемой гуманитарной помощи, содействовать недопущению дублирования и параллелизма в отношении предпринимаемых усилий и шагов. Необходимо создавать условия, в которых решения о предоставлении помощи принимались бы странами-донорами на основе наличия у них более достоверной информации о проводимых операциях и более широкого участия таких стран в практическом осуществлении принимаемых решений на местах.

В осуществлении этой инициативы в качестве как доноров, так и получателей помощи уже принимают участие 40 стран, в числе которых и страны, оказывающие активную дипломатическую поддержку. Действуя на добровольной основе, постепенно и в соответствии с имеющимися у них возможностями, государства-члены могут предоставлять в распоряжение Генерального секретаря один или несколько перечней групп добровольцев-"белых касок", готовых приступить к работе в случае возникновения чрезвычайной ситуации по просьбе либо Генерального секретаря, либо агентств или программ, которые он определит в качестве координаторов гуманитарной помощи в условиях кризисной ситуации. В этой связи мы придаем большое значение назначению сотрудника по осуществлению связи между национальными координационными центрами "белых касок" и системой Организации Объединенных Наций.

Национальные группы гуманитарной помощи "белые каски" могут направляться государствами-членами или Генеральным секретарем для работы в определенных географических регионах или, в конкретных чрезвычайных ситуациях, - в соответствии с подходом, взятым на вооружение государствами-донорами и программами Организации Объединенных Наций. Таким образом, мы получим средство вовлечения доноров и получателей и обеспечения быстрого и эффективного осуществления программ - механизм,

позволяющий лучше определять конечное использование взносов. Учреждения и программы системы будут располагать более реалистическими данными о стоимости проекта и о наличии людских ресурсов, необходимых для его осуществления.

Эта схема наряду с несколькими аргентинскими миссиями позволила обеспечить успешную деятельность добровольцев и экспертов "белых касок" на Ближнем Востоке, в Африке, Центральной Америке, Латинской Америке и в Центральной Азии для решения таких задач, как обеспечение питьевой водой, контроль над проведением выборов, помощь группам перемещенных лиц, предоставление медицинской и продовольственной помощи и проведение операций по разминированию.

Разумеется, я не могу не воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь попросить о предоставлении дополнительных финансовых взносов на инициативу, касающуюся "белых касок", - либо через отдельный канал в рамках Специального фонда добровольных взносов, либо через другие целевые фонды. Более высокий уровень взносов позволил бы добиться еще большего прогресса в расширении международного охвата этой инициативы, чтобы распространить деятельность на другие регионы мира и на решение других гуманитарных задач.

Мы также считаем, что этот проект резолюции позволит системе Организации Объединенных Наций и государствам-членам решить проблему новых источников финансирования, и в этой связи я рад подтвердить, что наше правительство в ближайшие дни внесет еще 1 млн. долл. США на отдельный счет "белых касок".

Учитывая взятые нами всеми обязательства, вряд ли надо призывать удвоить наши совместные усилия. Однако я думаю, что эта возможность позволит нам доказать нашу убежденность в том, что мы можем не только проявить свою солидарность, но и добиться большей эффективности и участия, способствуя большей вовлеченности гражданского общества в осуществление стоящей перед нами сложной задачи, оказывая помощь добровольческой службе, и поощряя эту вовлеченность.

В этой связи мы приветствуем принятие Ассамблеей резолюции о провозглашении 2001 года

Международным годом добровольцев, что является признанием важного вклада добровольцев в улучшение благосостояния людей и более полное осуществление надежд на улучшение условий жизни граждан, на мир, развитие и права человека.

"Белые каски" - так же, как и "голубые каски" для поддержания мира и безопасности, - могут стать эффективным многосторонним инструментом в преодолении бедствий насилия, голода, нищеты и несправедливости.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы предложить закрыть список выступающих в прениях по этому пункту сегодня в 16 часов дня.

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Поэтому я прошу тех представителей, которые хотят принять участие в прениях по этому пункту повестки дня, как можно скорее записаться в этот список.

Теперь я предоставляю слово представителю Украины, который представит проект резолюции A/52/L.33

**Г-н Парашин** (Украина): Я имею честь выступить от имени делегации Украины по подпункту 20f "Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы".

Я рад, что мне, директору Чернобыльской атомной станции, предоставлена редкая возможность принять участие в этой исторической по своему значению сессии Генеральной Ассамблеи ООН, в обсуждении вопроса, который имеет чрезвычайное значение для Украины, да и не только для нее.

Прошло уже более 11 лет после тяжелой своими последствиями аварии на Чернобыльской станции, но проблем, которые она породила, к сожалению, не становится меньше. К экологическим и экономическим последствиям аварии добавились также социально-психологические.

Ликвидация последствий аварии тяжелым бременем легла на Украину, на территории которой находится Чернобыльская станция. Выделяя 6 процентов государственного бюджета на "исцеление" от Чернобыля, Украина теряет возможность финансирования многих жизненно важных программ, связанных со строительством независимого государства, находящегося в процессе радикального реформирования своей экономики.

Согласие Украины вывести Чернобыльскую электростанцию из эксплуатации к 2000 году связано с крупномасштабными мероприятиями, для реализации которых у Украины, к сожалению, недостаточно опыта, и, самое важное, необходимых финансовых средств. Подготовка станции к закрытию, которую мы проводим в рамках международного сотрудничества, - это только начало процесса снятия станции с эксплуатации, что является также серьезной социальной проблемой для шеститысячного коллектива станции, своими усилиями обеспечившего безопасную ее эксплуатацию в течение 11 лет после аварии. Кроме того, остается без поддержки и финансирования после закрытия станции 26-тысячный город энергетиков Славутич, уровень безработицы в котором на конец 1998 года, как ожидается, достигнет 17 процентов.

Меморандум о взаимопонимании, подписанный 20 декабря 1995 года в Оттаве между правительством Украины и правительствами стран "большой семерки" и Европейской комиссией, открывает реальные возможности для международного сотрудничества в реализации комплексной программы по решению чернобыльской проблемы.

Украина, досрочно остановив блок номер 1 Чернобыльской станции в 1996 году, продемонстрировала серьезность своих намерений по выполнению обязательств по Меморандуму. Однако глобальность задачи и переживаемый страной экономический кризис не позволяют Украине нести самостоятельно огромные расходы, связанные с решением чернобыльской проблемы.

Несколько дней назад, 20 ноября, под сопредседательством Президента Украины Л.Д. Кучмы и вице-президента США А. Гора в Нью-Йорке состоялась исключительная по своей важности конференция по финансированию проекта "Укрытие". Эта конференция явилась еще одним

подтверждением остроты чернобыльской проблемы и важности, которую страны придают ее решению.

Объявленные во время конференции взносы на реализацию этого проекта позволят в самое ближайшее время приступить к работам по его выполнению, с тем чтобы надежно "укрыть" спящую угрозу глобальной экологии, здоровью и самой жизни.

Пользуясь предоставленной мне возможностью, от имени правительства Украины хочу выразить благодарность всем участникам этой конференции.

Нельзя также забывать, что одним закрытием станции чернобыльскую проблему не решить. Комплексный характер проблемы подтвердили результаты состоявшейся в мае этого года Межведомственной миссии ООН по оценке потребностей в районах Беларуси, Российской Федерации и Украины, пострадавших в результате чернобыльской аварии. Проведя во всех трех странах оценку ситуации, группа подчеркнула необходимость дальнейшей существенной помощи в следующих программных областях: здравоохранение, социально-психологическая реабилитация, окружающая среда, социально-экономические вопросы и информация. Существует также необходимость финансирования создания энергетических мощностей для компенсации потерь Украины в результате остановки Чернобыльской станции, а также в извлечении из "Саркофага" около 200 тонн топливосодержащих масс, представляющих собой серьезную экологическую опасность. Кроме этого, как я уже говорил, чрезвычайно актуальным становится вопрос социальной защиты сокращаемого персонала станции и города Славутич, самого молодого города Украины, сосредоточившего мощный интеллектуальный потенциал.

Чернобыль не может считаться проблемой одной страны или группы стран. Эта беспрецедентная технологическая катастрофа, произошедшая в результате деятельности человека, остается общечеловеческой трагедией глобального масштаба. Она продолжает представлять собой серьезную проблему не только для Украины и других пострадавших стран, но также и для всего международного сообщества.

Мы глубоко убеждены в том, что задача преодоления последствий чернобыльской аварии и

решение всего аспекта проблем, связанных с ней, может успешно осуществляться только посредством совместных усилий всего международного сообщества. Для смягчения и уменьшения последствий катастрофы необходимо конструктивное многостороннее сотрудничество, объединяющее интеллектуальные и финансовые усилия международных организаций, международных финансовых институтов, научных и благотворительных фондов. В этой связи я бы хотел еще раз подтвердить нашу высокую оценку гуманитарных усилий со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций, направленных на смягчение последствий аварии.

Прошло 11 лет, однако Чернобыль все еще бросает вызов технической, научной и гуманитарной мысли человечества. То, как мировое сообщество справится с этой задачей, докажет готовность цивилизации совместными усилиями преодолевать трагедии глобального масштаба.

Осознавая тот факт, что все народы имеют общую судьбу и что нынешнее и грядущие поколения действительно стремятся жить в экологически безопасной среде, мы призываем все страны, международные организации и финансовые институты к объединению своих усилий для реализации программы с целью устранения тяжелых последствий Чернобыля и предотвращения подобных катастроф. Осуществление этой программы, как подчеркнул в своем докладе Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, означало бы претворение в конкретные действия решительных заявлений и обещаний, прозвучавших в огромном числе резолюций Организации Объединенных Наций, но, к огромному сожалению, до сих пор остающихся, в большинстве своем, невыполненными.

Я имею честь от имени делегаций Беларуси, Российской Федерации и Украины, а также Японии представить проект резолюции A/52/L.33 под названием "Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы". В нем высказывается озабоченность по поводу долговременного характера последствий аварии на ЧАЭС, крупнейшей технологической катастрофы, а также продолжающегося воздействия на жизни и здоровье населения, в первую очередь детей, в пострадавших

районах Беларуси, Российской Федерации и Украины.

В проекте резолюции обращается внимание на результаты работы состоявшейся в мае этого года Миссии Организации Объединенных Наций по оценке потребностей в упомянутых районах, а также на выводы и рекомендации проведенного в мае в Москве под эгидой Организации Объединенных Наций семинара "Чернобыль и после него: гуманитарная помощь жертвам техногенных катастроф".

Проект резолюции призывает Генерального секретаря продолжать деятельность по выполнению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, используя существующий механизм координации, в частности координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству по Чернобылю.

Проект резолюции призывает страны-доноры, соответствующие финансовые институты и другие заинтересованные стороны международного сообщества, включая неправительственные организации, продолжать оказывать поддержку усилиям Беларуси, Российской Федерации и Украины, направленным на смягчение последствий чернобыльской катастрофы. Наш документ приветствует решение, принятое главами семи крупнейших индустриально развитых стран и Европейского сообщества, принятое в Денвере в июне этого года, в отношении помощи в сооружении объекта "Укрытие", а также подготовку межведомственной программы международной помощи районам, пострадавшим в результате чернобыльской катастрофы. Кроме того, наш проект резолюции приветствует созыв 25 ноября, т.е. завтра, Организацией Объединенных Наций специальной встречи по Чернобылю с целью добиться дальнейшей поддержки населения Беларуси, Российской Федерации и Украины, пострадавшего в результате аварии.

Мы призываем координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству по Чернобылю продолжать свою деятельность по преодолению медицинских, социальных, экономических и экологических последствий чернобыльской катастрофы в наиболее пострадавших районах Беларуси, Российской Федерации и Украины на основании

межучрежденческой программы международной помощи этим районам.

Мы благодарим те делегации, которые стали соавторами нашего проекта резолюции, за конструктивное участие в его подготовке.

Мы обращаемся к присутствующим делегациям поддержать предлагаемый нами проект резолюции. Эта поддержка для нас очень важна.

В заключение разрешите коснуться еще одной важной проблемы, которая также волнует правительство моей страны. Это вопрос о специальной экономической помощи странам, экономика которых была подвержена негативному воздействию санкций, введенных Советом Безопасности по отношению к Югославии.

Делегация Украины считает, что этот вопрос должен быть сохранен в повестке дня Организации Объединенных Наций в связи с тем, что принимавшиеся ранее по этому вопросу резолюции не были должным образом выполнены, по крайней мере в отношении моей страны, которая не получила никакой практической помощи, достаточной для покрытия огромных потерь, понесенных ею вследствие последовательного соблюдения режима санкций.

Еще раз напомним, что эти потери составляют порядка 5 млрд. долл. США. Поэтому мы не можем согласиться с мнением, что коль санкции отменены, то нет больше смысла рассматривать этот вопрос.

Важность и острота этой проблемы подтверждены фактом принятия на прошлой неделе консенсусом в Шестом комитете резолюции под названием: "Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций в отношении помощи третьим странам, пострадавшим в результате применения санкций".

В связи с этим делегация Украины имеет намерение внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соответствующий проект резолюции по подпункту a пункта 20 повестки дня под названием "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюции Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии".

Мы искренне надеемся на ваше понимание и вашу поддержку.

**Г-н Вольцфельд** (Люксембург) (говорит по-французски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза по вопросу о гуманитарной помощи. Следующие страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, присоединяются в поддержку этого заявления: Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Чешская Республика, Румыния, Словакия и Словения, а также ассоциированное государство Кипр.

Оказание гуманитарной помощи является первоочередной задачей Европейского союза. В этой связи мы придаем особую важность координации такой помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Координация гуманитарной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций в этом году ознаменовалась согласованными усилиями со стороны Генерального секретаря, направленными на перераспределение сферы ответственности при осуществлении гуманитарной деятельности. В этом контексте мы приветствуем создание нового управления координатора чрезвычайной помощи и принятие Генеральной Ассамблеей 12 ноября резолюции A/52/12, озаглавленной "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы". Оперативная деятельность, которая прежде входила в обязанности Департамента по гуманитарным вопросам, перераспределена среди других департаментов в рамках Секретариата и оперативных учреждений системы.

Временное командирование персонала чрезвычайной помощи из других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также сотрудничество и координация между различными учреждениями сыграет решающую роль в достижении целей управления. Важно поэтому укрепить роль Межучрежденческого постоянного комитета под председательством Координатора чрезвычайной помощи в целях гарантии согласованности политики как в Центральных учреждениях, так и на местах. Жизнеспособность, и, по сути дела, успех новых механизмов будет зависеть от логического распределения задач на основе четкого возложения функций и, наконец, на

разделении труда между Женевой и Нью-Йорком с учетом особых характеристик этих городов.

Европейский союз считает, что принципы, изложенные в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, позволят новому Управлению Координатора чрезвычайной помощи отвечать за выполнение серьезных задач координации усилий на местах, организацию мероприятий по установлению связей с общественностью в целях привлечения потенциальных доноров и установлению связей с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися поддержанием мира. В этой связи мы приветствуем назначение Сержиу Вьейры де Меллу на пост Координатора чрезвычайной помощи. Европейский союз будет оказывать ему всемерную поддержку. Мы считаем, что основные услуги Управления Координатора чрезвычайной помощи должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

В наших усилиях по укреплению координации следует уделять большее внимание роли партнеров-исполнителей, которым делегируются функции по осуществлению широкой деятельности, а также их связи с гуманитарными учреждениями в целях повышения эффективности, подотчетности и мониторинга за осуществлением проектов гуманитарной помощи. Анализ этой проблемы содержится в докладе Объединенной инспекционной группы (ОИГ).

Европейский союз с большим интересом будет продолжать следить за созданием Управления Координатора чрезвычайной помощи в предстоящие месяцы. Мы также будем уделять особое внимание должному осуществлению реформ в области гуманитарной помощи в свете той дискуссии, которая будет проведена в рамках Экономического и Социального Совета, как это предусмотрено резолюцией 1995/56 Совета.

Безопасность персонала, обеспечивающего гуманитарную помощь, является одним аспектом гуманитарной помощи, который, к сожалению, становится все более актуальным. Европейский союз представил Генеральной Ассамблее проект резолюции, касающийся безопасности персонала, участвующего в предоставлении гуманитарной помощи, которая отражает нашу глубокую обеспокоенность по поводу ситуаций, где безопасность персонала находится под угрозой.

Причины такого положения многочисленны и сложны. Общая анархия в условиях кризиса несомненно является одним из факторов. Но еще более тревожит тот факт, что персонал, предоставляющий гуманитарную помощь, все чаще и чаще становится объектом намеренных действий. Это подчеркивает те реальные обстоятельства, складывающиеся при осуществлении проектов гуманитарной помощи. В прошлом гуманитарные принципы и беспристрастность гуманитарной помощи и защиты уважались сторонами в конфликте, но сегодня этого недостаточно, чтобы в достаточной мере гарантировать безопасность персонала, оказывающего гуманитарную помощь. Зачастую агентства и неправительственные организации, оказывающие гуманитарную помощь, не имеют возможности получить доступ к тем, кто пострадал в результате вооруженного конфликта или стал жертвой стихийных бедствий. Мы все отдаем себе отчет в том, что гражданское население и беженцы страдают больше других в результате таких бедствий.

Гуманитарная помощь зависит от политической обстановки, в которой эта помощь предоставляется. В то же время гуманитарная деятельность может оказывать положительное воздействие на такую обстановку. Помимо предоставления чрезвычайной помощи в условиях гуманитарных кризисов, такая деятельность также содействует реинтеграции беженцев и бывших комбатантов в гражданскую жизнь, и это зачастую является решающим первым шагом на пути обеспечения стабильности в стране и расчищает путь для перехода к устойчивому развитию страны в период кризиса.

Вопрос доступа к людям, пострадавшим в результате конфликтов и стихийных бедствий, является жизненно важным вопросом. В связи с этим проект резолюции обращается с призывом к правительствам и сторонам в конфликтах или в других чрезвычайных ситуациях гарантировать неограниченный доступ к пострадавшему населению, а также призывает принять все необходимые меры, с тем чтобы гуманитарная деятельность осуществлялась в обстановке безопасности. В ней также содержится призыв к государствам привлекать к ответственности тех, кто повинен в актах насилия по отношению к персоналу, оказывающему гуманитарную помощь. Наконец, проект резолюции воздает должное тем, кто отдал свою жизнь, стараясь оказать помощь людям,



находящимся в тяжелом положении, и воздает должное мужеству персонала, занимающегося оказанием помощи, который продолжает выполнять свою миссию в условиях повышенного риска.

В заключение Европейский союз заявляет о том, что он хорошо понимает трудности, которые вызывают стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации, включая негативное воздействие, которое такого рода кризисы могут оказать на соседние государства в пострадавшем районе. В связи с этим Европейский союз предоставил существенную помощь соседним странам с целью смягчения негативных экономических последствий введения санкций против бывшей Югославии. Хотя экономические проблемы все еще сохраняются в этих странах, Европейский союз с удовлетворением отмечает существенное улучшение обстановки. Вместе с тем Европейский союз глубоко обеспокоен серьезным гуманитарным кризисом, который сохраняется в других регионах мира. Мы будем и впредь оказывать всемерную поддержку усилиям этих стран в преодолении их экономических трудностей.

**Г-н Кониси** (Япония) (говорит по-английски): Япония давно подчеркивает, что важно откликаться на гуманитарные кризисы и бедствия эффективным и скоординированным образом; и мы заявляли об этом в целом ряде международных форумов. Вопрос о гуманитарной помощи обсуждался на последней сессии Экономического и Социального Совета на основе доклада Генерального секретаря. В этой связи Япония высоко оценивает инициативы Генерального секретаря, которые были одобрены 12 ноября этого года Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла дополнительно укрепить свою способность предпринимать согласованные и скоординированные гуманитарные действия, руководствуясь принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности.

Моя делегация пользуется данной возможностью для того, чтобы выразить признательность г-ну Акаси, исполняющему функции заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, а также Координатора чрезвычайной помощи, за умелое выполнение вверенного ему трудного мандата с такими ограниченными ресурсами. Его достижения за многие годы службы в Организации Объединенных Наций заслуживают нашей глубокой

признательности и глубокого уважения. Я считаю, что его карьера должна послужить примером для нынешних и будущих сотрудников Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы выразить поздравления в адрес г-на Сержиу Вьейры де Меллу в связи с его назначением на новый пост Координатора чрезвычайной помощи и пожелать ему всяческих успехов в его будущей деятельности. Япония готова оказывать ему всемерную поддержку в выполнении им своих важных обязанностей.

При осуществлении своих обязанностей новый Координатор чрезвычайной помощи должен сосредоточиться на выполнении трех основных функций, а именно: функции по разработке и координации политики в поддержку Генерального секретаря, продвижению гуманитарных вопросов в политических органах и координации мер реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Поскольку Япония давно настаивает на том, что Департамент по гуманитарным вопросам должен выполнять функции стратегического центра по координации, воздерживаясь от проведения оперативных мероприятий гуманитарной деятельности, она приветствует такую переориентацию деятельности и выражает уверенность в том, что с новыми и упорядоченными функциями Управление Координатора чрезвычайной помощи совместно с укрепленным Межучрежденческим постоянным комитетом (МПК) внесет вклад в эффективное реагирование на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Вместе с тем Япония надеется, что предлагаемый Руководящий комитет МПК, который будет состоять из шести членов в составе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Мировой продовольственной программы (МПП), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международного комитета Красного Креста (МККК) и представителя от неправительственных организаций, внесет вклад в укрепление потенциала быстрого реагирования.

Новое Управление Координатора чрезвычайной помощи начнет свою работу в начале будущего года, и важно, чтобы его новая структура и организация были усовершенствованы таким образом, чтобы обеспечить наилучшее осуществление основных

функций. В этой связи наша делегация хотела бы сделать два замечания.

Во-первых, Япония испытывает серьезную обеспокоенность по поводу того, что, согласно пересмотренному бюджету, Управление Координатора чрезвычайной помощи при выполнении многих своих функций будет по-прежнему в значительной степени зависеть от внебюджетного финансирования персонала, как в случае с Департаментом по гуманитарным вопросам. Однако, поскольку Управление Координатора чрезвычайной помощи является частью Секретариата Организации Объединенных Наций, необходимо приложить дальнейшие усилия для того, чтобы его основная деятельность финансировалась за счет начисленных взносов. С этой целью следует постепенно увеличивать ту часть персонала, которая финансируется из регулярного бюджета, сокращая при этом зависимость от внебюджетных средств.

Во-вторых, я хотел бы упомянуть отделения Управления Координатора чрезвычайной помощи в Нью-Йорке и в Женеве. Новое Управление будет относительно небольшим по размеру и будет заниматься осуществлением своих основных функций. Учитывая важность политического разграничения функций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Департамента по политическим вопросам и Департамента операций по поддержанию мира, Япония поддерживает план Генерального секретаря в том, что касается Управления Координатора чрезвычайной помощи в Нью-Йорке. Однако поскольку штаб-квартиры основных гуманитарных организаций, которые непосредственно связаны с операциями на местах, находятся в Женеве, Япония надеется, что при окончательной разработке новой структуры должное внимание будет уделено важности отделения Управления в Женеве.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость обеспечения плавного перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию. В этой связи состоявшийся в прошлый четверг во Втором комитете брифинг г-на Акаси по вопросу о гуманитарных кризисах и развитии был весьма информативным и полезным. Как он подчеркивал, для придания устойчивого характера планированию в интересах развития, его следует начинать на ранней стадии, при этом учреждения, занимающиеся гуманитарной помощью, одновременно могли бы

заниматься осуществлением программ, содействующих восстановлению и развитию. С этой целью необходимо создать механизм обеспечения тесного сотрудничества между гуманитарными организациями и учреждениями в области развития, с тем чтобы усилия и тех и других были бы скоординированными и взаимодополняющими.

Прежде, чем завершить свое выступление, я хотел бы коснуться одного весьма важного вопроса, касающегося гуманитарной помощи. В ходе дискуссии в Третьем комитете в начале этого месяца Верховным комиссаром по делам беженцев и многими делегациями высказывалась серьезная обеспокоенность по поводу нападений и угроз, которым подвергается персонал, занимающийся оказанием гуманитарной помощи, включая персонал организаций системы Организации Объединенных Наций. Чрезвычайно важно, чтобы международное сообщество предприняло меры по защите сотрудников гуманитарных организаций, и Япония неоднократно призвала к этому. В результате обсуждения на состоявшемся в этом году заседании Совета Безопасности, в котором Япония приняла активное участие, вопроса о безопасности гуманитарной помощи было принято два заявления Председателя: одно - о безопасности операций Организации Объединенных Наций, принятое 12 марта, и второе - о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, принятое 19 июня. Япония с удовлетворением присоединяется к инициативе Европейского союза в отношении призыва к международному сообществу решить вопрос безопасности персонала, предоставляющего гуманитарную помощь. В этой связи я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, которая была принята 9 декабря 1994 года, но, к нашему сожалению, еще не вступила в силу. Япония призывает все страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к этому важному соглашению, с тем чтобы оно безотлагательно вступило в силу. Однако в этой связи я спешу добавить, что принятие правового документа само по себе не решит наших проблем. Япония по-прежнему занимает активную позицию в этом вопросе и будет тесно сотрудничать со всеми государствами-членами в поиске путей и средств улучшения нынешней ситуации.

**Г-н Осс** (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия тепло приветствует назначение Сержиу Вейры де Меллу Координатором чрезвычайной помощи, и мы заверяем его в нашей полной поддержке при выполнении им его новых важных обязанностей.

Одновременно мы хотели бы выразить свою признательность заместителю Генерального секретаря Яуси Акаси за его преданность делу и работу по руководству Департаментом по гуманитарным вопросам. Норвегия энергично поддерживает предложение Генерального секретаря о проведении общей реформы и приветствует консенсусное принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 52/12, озаглавленной "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы".

Мы с нетерпением ожидаем осуществления инициатив Генерального секретаря, касающихся пропагандистской роли и координации гуманитарной деятельности. В ближайшем будущем необходимо рассмотреть предложения по реформе, требующие межправительственных решений, в том числе в контексте выполнения резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета.

Норвегия хотела бы особо остановиться на некоторых элементах программы реформы в гуманитарной области, которые, по нашему мнению, имеют особую важность.

Во-первых, полномочия Координатора чрезвычайной помощи в его качестве координатора гуманитарной деятельности должны признаваться и соблюдаться в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Сейчас мы вступаем в этап общесистемной реализации согласованных выводов и рекомендаций.

Во-вторых, Управлению Координатора предоставлена новая возможность сконцентрировать внимание на осуществлении своего основного мандата и функций. В этом плане мы приветствуем решение об освобождении Управления от всей оперативной деятельности и о передаче этих функций тем элементам системы, которые могут лучше их выполнять.

В-третьих, огромное значение имеет энергичная координация усилий между Исполнительным

комитетом по гуманитарным вопросам и Межучрежденческим постоянным комитетом. Следовательно, вполне уместно создание объединенного секретариата. Аналогичным образом нашей полной поддержки заслуживает прикомандирование сотрудников к Управлению Координатора из соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций для обеспечения единства подходов к управлению в условиях кризисов.

В-четвертых, Департамент по гуманитарным вопросам страдал от хронической нехватки достаточного финансирования. Мы решительно поддерживаем включение деятельности Управления Координатора в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Переходное добровольное финансирование должно быть исключением, а не правилом.

Пятый элемент заключается в том, что государства-члены недостаточно подвергают контролю и обзору гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем предложение об укреплении роли Экономического и Социального Совета в этом плане и с нетерпением ожидаем дискуссий в отношении возможных новых механизмов контроля, которые следует разработать в более долгосрочном плане.

Право на получение и предоставление гуманитарной помощи занимает крайне важное место в международном гуманитарном праве. Речь идет о фундаментальной основе всех дискуссий о безопасности персонала гуманитарных организаций. Мы приветствуем и поддерживаем инициативу Европейского союза сфокусировать свое внимание при рассмотрении данного пункта повестки дня именно на данной конкретной проблеме. Международное сообщество никак не должно согласиться с тем, чтобы участвующие в конфликте стороны препятствовали гуманитарным операциям, прибегая к преступным актам, направленным против персонала гуманитарных организаций. Необходимо срочно предпринять совместные усилия для ликвидации таких грубых нарушений всех гуманитарных принципов.

**Г-н Юань Шаофу** (Китай) (говорит по-китайски): Делегация Китая хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за ряд докладов, которые он представил этой сессии

Генеральной Ассамблеи в связи с пунктом 20 повестки дня, озаглавленным "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь", и желает воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить свои точки зрения по некоторым актуальным аспектам данного пункта повестки дня.

Делегация Китая всегда проявляла большой интерес к деятельности в области чрезвычайной гуманитарной помощи и придает большое значение роли, которую Организация Объединенных Наций играет в этой области. На основе прогресса в осуществлении резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи за последние шесть лет и оценки деятельности Организации Объединенных Наций в гуманитарной области Генеральный секретарь в своем докладе о реформе Организации Объединенных Наций в документе A/51/950 предложил некоторые шаги и сделал некоторые рекомендации в отношении реформы в области гуманитарных вопросов.

Делегация Китая поддерживает меры по реформе, такие, как учреждение Управления координатора чрезвычайной помощи, которое должен возглавить заместитель Генерального секретаря, а также укрепление Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) и процесса подготовки совместных призывов. Делегация Китая считает, что такая реформа позволит системе Организации Объединенных Наций укрепить осуществление резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи и предпринять согласованные, оперативные и эффективные гуманитарные действия в ответ на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации, в соответствии с руководящими принципами гуманности, нейтральности и беспристрастности, с тем чтобы задействовать в полную меру общий потенциал Организации Объединенных Наций в этой области.

Делегация Китая полагает, что недавно учрежденная должность Координатора чрезвычайной помощи должна быть нацеленной на выполнение трех основных функций - разработка политики и координация, продвижение гуманитарных вопросов и координация мер реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации -

для лучшего выполнения резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи. После роспуска Департамента по гуманитарным вопросам его бывшие обязанности следует перераспределить в рамках системы Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы обеспечить продолжение предоставления эффективной гуманитарной помощи пострадавшим от засухи развивающимся странам, с целью оказания им помощи в осуществлении реконструкции в период после бедствия, возобновлении своего экономического развития и укреплении процесса создания потенциала в развивающихся странах, в том что касается предотвращения бедствий, смягчения и готовности самым эффективным образом, с тем чтобы свести до минимума ущерб, вызванный различными видами бедствий.

Необходимые ресурсы являются предпосылкой для предоставления гуманитарной помощи развивающимся странам и оказания им помощи в восстановлении и развитии. После принятия резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи было подготовлено 68 сводных межучрежденческих призывов Организации Объединенных Наций, что позволило выделить в общей сложности 10,4 млрд. долл. США для оказания помощи при различных видах бедствий. Но этой суммы явно не хватает для удовлетворения растущих потребностей пораженных засухой стран в гуманитарной помощи в результате частых стихийных и антропогенных бедствий, происходящих по всему миру. Делегация Китая считает, что фонды развития для предотвращения бедствий, смягчения и реконструкции в период после бедствия не должны обеспечиваться из ограниченных ресурсов в целях развития других фондов и программ; вместо этого следует найти новые источники финансирования для создания специального фонда. Развитые страны должны заявить о готовности вносить взносы в такой фонд, поскольку в противном случае реформа Генерального секретаря сведется просто к розливу старого вина в новые сосуды и реформа потеряет свой смысл.

**Г-н Димитров** (Болгария) (говорит по-французски): От имени делегации Болгарии я хотел бы поставить вопрос об экономической помощи странам, затронутым резолюциями Совета Безопасности о санкциях против Союзной Республики Югославии.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за понимание, которое он проявил, и за энергичные усилия, которые он прилагает для поиска адекватного отклика на серьезные проблемы, которые накопились за последние несколько лет. Форма и содержание его доклада, которые содержатся в документе A/52/535, позволят нам лучше построить наши прения.

Вопрос о политических последствиях санкций, принятых Советом Безопасности, имеет крайне большое значение для Болгарии, поскольку она пострадала от огромных потерь с начала торговых и экономических санкций, введенных против Союзной Республики Югославии. Следующие цифры говорят о размере потерь. До введения санкций 75 процентов экспорта Болгарии проходило через территорию нашего соседа, который был также одним из наших основных торговых партнеров. Для экономики такой страны, как Болгария, 80 процентов продуктов которой предназначены для иностранных рынков, такие санкции были крайне обременительными. Мы были практически отрезаны от европейских рынков, и тяжелый ущерб был нанесен ряду промышленных секторов, традиционно связанных с этим регионом; в результате экономическое и финансовое положение страны было ослаблено. Эти негативные последствия добавились к трудностям, с которыми мы уже столкнулись при переходе к рыночной экономике. Если сложить потери в результате соблюдения санкций против Ирака и Ливии, сумма прямых и косвенных потерь будет практически равна внешнему долгу Болгарии. По оценке экспертов, на основе методологии, предложенной миссией Программы развития Организации Объединенных Наций, эта сумма составляет примерно 8 млрд. долл. США.

К сожалению, даже сегодня, после начала мирного процесса и отмены санкций, их последствия по-прежнему ощущаются на социально-экономической ситуации Болгарии и других затронутых стран.

Строго соблюдая коллективные меры, введенные Организацией Объединенных Наций, Болгария рассчитывала на равномерное распределение экономического бремени и в рамках международного сообщества. Болгария считает, что международное сообщество должно продемонстрировать свою политическую волю и

установить эффективный механизм для преодоления потерь, понесенных странами, которые строго выполняют резолюции Организации Объединенных Наций.

В течение четырех последних сессий Генеральная Ассамблея приняла резолюции о предоставлении экономической помощи странам, затронутым действием торговых и экономических санкций против Союзной Республики Югославии.

Эти резолюции, по мнению Болгарии, свидетельствуют о понимании, проявленном международным сообществом в отношении проблем, с которыми сталкиваются пострадавшие страны. К сожалению, эффект реализации этих резолюций не соответствует нашим чаяниям и надеждам в отношении получения адекватной технической, финансовой и материальной помощи с целью компенсации понесенных потерь. Все еще не произошло позитивных изменений в области принятия мер по созданию более широких возможностей для участия в постконфликтном восстановлении и развитии в бывшей Югославии.

Я хотел бы воспользоваться возможностью и обратиться к международным финансовым учреждениям, международным организациям и государствам-членам и призвать их незамедлительно принять эффективные меры. Мы в значительной степени полагаемся на помощь, которую могут предоставить Европейский союз, Организация по Безопасности и сотрудничеству в Европе и межправительственные и региональные организации. Радикальные изменения, которые имели место в Болгарии после прихода к власти нового правительства представляют собой стабильную гарантию успеха совместных инициатив. Болгария располагает адекватными демократическими рамками и национальной экономической стратегией, что позволит ей представить и начать осуществление значительных проектов в таких сферах, как энергетика, транспорт, телекоммуникации, экология и других. Болгарские предприятия могут сыграть активную роль в предоставлении гуманитарной помощи, организуемой Организацией Объединенных Наций для Федеративной Республики Югославии и Боснии и Герцеговины, в частности, в том что касается осуществления поставок для международных сил по поддержанию мира.

Организация Объединенных Наций имеет в своем распоряжении целый ряд эффективных механизмов, позволяющих ей предоставлять помощь, которая зачастую является надежным инструментом для предоставления ее тем, кто в ней нуждается. Международные учреждения могут открыть специальные кредиты для реализации принимаемых проектов, к некоторым из которых проявляет интерес вся Европа, а также Ближний Восток. Страны-доноры могли бы поощрять экспортные поставки на основе торговых преференций. Они могли бы также в большей степени поощрять инвесторов, поскольку изменения в болгарском законодательстве в этой области открывают новые позитивные возможности.

Применение коллективных мер, утвержденных Организацией Объединенных Наций, должно основываться на принципе справедливого распределения тяжелых экономических последствий между всеми государствами - членами международного сообщества, которые располагают необходимыми средствами. Именно в этом и заключается коллективная ответственность в отношении принятых решений.

Болгария надеется, что на вооружение будет взят новый и более эффективный подход к оказанию помощи нашей экономике для компенсации понесенных потерь. Она готова принимать конструктивное участие в проводимых сейчас дискуссиях по всем аспектам данной проблемы в целях нахождения наилучшего решения.

**Г-н Бенитес Саенс** (Уругвай) (говорит по-испански): Я имею честь выступить с заявлением по пункту 20е повестки дня от имени стран - членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) - Аргентины, Бразилии, Парагвая и Уругвая, а также ассоциированных государств - Боливии и Чили.

Мы не можем оставаться в стороне от рассмотрения столь важного пункта повестки дня, как гуманитарная помощь, и хотели подчеркнуть важность рассмотрения данного вопроса в Генеральной Ассамблее.

Наши страны полностью отдают себе отчет в увеличении числа стихийных бедствий на нашей планете, особенно на нашем континенте. Хотя человечество пока не может предотвращать неизбежных последствий этих явлений, оно

предприняло первый важный шаг в этом направлении, пытаясь выработать коллективные меры, с тем чтобы справиться с такими ситуациями.

Государства - члены МЕРКОСУР полагают, что предложение Аргентины в отношении создания корпуса "белых касок" является такой международной инициативой, которая может позволить нашей Организации получить жизненно необходимый инструмент для более эффективного урегулирования гуманитарных чрезвычайных ситуаций.

И это нечто большее, чем просто создание еще одного нового органа. Речь идет о действенном и жизнеспособном механизме, имеющемся в распоряжении Организации Объединенных Наций и оснащенном соответствующей техникой и квалифицированным техническим персоналом, единственная цель которого будет заключаться в предоставлении срочной помощи в области восстановления, реконструкции и развития в критических чрезвычайных ситуациях.

Что касается МЕРКОСУР, то вопрос о "белых касках" в этом контексте значился в повестке дня нашего совещания в Форталезе летом прошлого года. Тогда наши страны поддержали данную инициативу, и сегодня мы можем сказать, что такие совместные операции проводятся в трех наших странах и что они управляются нашими национальными организациями и соответствующими министерствами иностранных дел.

С тех пор в регионе МЕРКОСУР было проведено три миссии - в Аргентине, в Кампо Гальо в провинции Сантьяго-дель-Эстеро, в провинции Мисьонес и в зонах, которые не так давно пострадали от наводнений в бассейне реки Уругвай, что явилось результатом широко известного явления "Эль-Ниньо", а также в провинциях Энтре Риос и Корриентес.

Миссии были также размещены в Альто Вера в Парагвае в районе аргентинско-бразильской границы недалеко от Бернардо де Иригойен.

Уругвай рассматривает возможность присоединения к проекту Альто Вера и в настоящее время проводит отбор добровольцев для реализации совместного проекта по предоставлению питьевой воды в Гаити.

В 1997 году в ответ на просьбу правительства Боливии "белые каски" вместе со Всемирной продовольственной программой и Программой развития Организации Объединенных Наций осуществили проект по контролю заболевания "чагас", которым было охвачено 5000 семей в департаменте Тариха.

Страны, подвергающиеся стихийным бедствиям, всегда требуют быстрых и эффективных мер, которые являются не политическими, а нейтральными и непредвзятыми и которые можно реализовать лишь посредством предоставления гуманитарной помощи.

Как делегация Аргентины уже отмечала в своем предыдущем выступлении, мы полагаем, что нынешний процесс реформ, проходящий в Организации Объединенных Наций, который смело продвигается вперед под руководством Генерального секретаря и его сотрудников, предоставляет уникальную возможность для реализации глубоких изменений в области гуманитарной помощи, предоставляемой нашей Организацией.

В 1994 году, когда была выдвинута идея создания корпуса "белых касок", многие страны, которые стали соавторами этой инициативы, стремились обменяться идеями и найти альтернативные варианты укрепления потенциала по реагированию и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в гуманитарной области.

Активное участие более 40 стран в поддержке инициативы является достаточно актуальным и заслуживает особого внимания. Этот подход привлечения государств к оказанию поддержки услугам международных добровольцев, как предлагается в инициативе о "белых касках", придаст новый импульс участию международного гражданского общества и укрепит существующую систему добровольцев Организации Объединенных Наций и дополнит ее деятельность.

Кроме этого, концепция взаимодействия придает большую эффективность традиционному подходу к движению добровольцев в осуществлении миссий, многие из которых связаны с ситуациями, вызывающими исключительно сложные проблемы материально-технического снабжения и связи с остальной частью мира.

Институциональное становление инициативы "белые каски" свидетельствует о том, что она получает признание международного сообщества в концептуальном плане и что настало время для того, чтобы национальные координационные центры начали действовать более последовательно и оперативно. Не может быть сомнения в том, что это отправная точка для укрепления потенциала реагирования международного сообщества на чрезвычайные гуманитарные ситуации посредством координации со стороны Организации Объединенных Наций.

Прежде чем закончить свое выступление я хотел бы от имени всех членов группы выразить наше удовлетворение тем, что мы убедились в наличии нового гуманитарного инструмента, который позволит нам в самом ближайшем будущем предоставить помощь жертвам стихийных бедствий в наших собственных странах в рамках МЕРКОСУР, а также, при необходимости, и в других регионах.

Мы надеемся, что эта совместная инициатива будет рассматриваться как средство для всестороннего задействования потенциала, который накоплен в наших странах, в целях оказания более существенной поддержки Организации Объединенных Наций в ее деятельности в области чрезвычайных ситуаций и восстановления.

**Г-н Хайнз** (Канада) (говорит по-французски): В июле этого года Канада всемерно приветствовала меры, предложенные Генеральным секретарем в целях укрепления потенциала реагирования на гуманитарные кризисы системы Организации Объединенных Наций. Эти реформы направлены на уделение более пристального внимания потенциалам Координатора чрезвычайной помощи и его нового Управления в осуществлении трех основных функций, определенных Генеральной Ассамблеей шесть лет назад.

Мы также приветствуем назначение г-на Сержиу Вьейру де Меллу на пост Координатора. Канада считает, что те реформы, которые ему предстоит осуществить, должны привести не просто к перетасовке предыдущих соглашений, а к более существенным результатам. В своих рекомендациях по широкому кругу вопросов Рабочая группа исполнительного комитета по гуманитарным вопросам заложила прочный фундамент, на основе которого можно подходить к решению этой

сложной задачи. Благодаря своему богатому опыту в гуманитарной и миротворческой сферах г-н де Меллу сможет обеспечить необходимую руководящую роль.

(говорит по-английски):

По мнению Канады, важным ключом к успеху процесса реформы в гуманитарной области станет определение более четких рамок полномочий и отчетности тех, кто принимает решения в сфере реагирования на чрезвычайные ситуации.

Являясь главными механизмами, обеспечивающими предоставление чрезвычайной помощи конечным потребителям, гуманитарные учреждения должны принимать конкретное участие в процессе принятия решений и тем самым нести ответственность за его результаты. Межучрежденческий постоянный комитет (МПК) должен сыграть в этой связи решающую роль. Канада считает, что для обеспечения его эффективности и ориентации на конкретные действия необходимо сохранить подпадающие под управление размеры МПК.

Но основная цель механизма Организации Объединенных Наций в гуманитарной области заключается не в том, чтобы любой ценой обеспечить широкий консенсус на административном уровне. Эта цель скорее заключается в предоставлении своевременной и эффективной гуманитарной помощи жертвам в периоды кризисов и конфликтов. Поэтому мы настоятельно призываем Координатора чрезвычайной помощи и всех членов МПК оперативно достичь согласия в отношении основных критериев будущих механизмов координации. А когда речь будет идти о реагировании на конкретные чрезвычайные ситуации, мы надеемся, что все учреждения продемонстрируют гибкость и обеспечат всестороннее сотрудничество в своем ответе на потребности, определенные Координатором чрезвычайной помощи. И в конечном итоге, в тех случаях, когда быстрое достижение консенсуса по ключевым вопросам, касающимся распределения и разделения обязанностей не представляется возможным, Координатор должен обладать полномочиями принимать решение или, в соответствующих случаях, направлять рекомендации Генеральному секретарю о четких направлениях действий.

Важным сопутствующим вопросом является роль Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам и его отношения с МПК, а также предложение о создании координационного комитета. Канада обращается к Генеральному секретарю и Координатору с просьбой уделить первоочередное внимание вопросу определения рамок полномочий каждого из этих механизмов и обеспечить их взаимодополняемость.

Мы также надеемся, что Совет Безопасности будет и далее обращать серьезное внимание на гуманитарные вопросы. Важными прецедентами, которые необходимо и далее развивать, стали проведение в марте заседания Совета при участии нескольких неправительственных гуманитарных организаций и его прения в мае 1997 года по вопросу обеспечения защиты гуманитарного персонала в конфликтных ситуациях. Как говорит Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, такие инициативы вселяют надежду на то, что будет принят более комплексный подход к разрешению конфликтов, при котором учет всех аспектов - политического, гуманитарного, аспекта развития и прав человека - дает эффект их взаимоусиления.

Что касается ресурсов для целей гуманитарной координации, то в обсуждаемых в Пятом комитете предложениях по новому двухгодичному бюджету предусматривается значительная зависимость Управления Координатора чрезвычайной помощи от внебюджетного финансирования. Ресурсы на фактическую гуманитарную помощь неизбежно будут поступать в основном из добровольных взносов. Но из этого не следует, что основная административная инфраструктура Управления Координатора чрезвычайной помощи должна находиться в постоянном поиске финансовых средств лишь для того, чтобы обеспечить свое дальнейшее существование и функционирование, или что этот вопрос должен поглощать все ее внимание. Поэтому мы надеемся, что когда-нибудь мы увидим Управление Координатора чрезвычайной помощи, которое в целом будет на стабильной и предсказуемой основе финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы сказать несколько слов об одной сфере деятельности, управление которой была выведено из непосредственной сферы деятельности



Координатора чрезвычайной помощи. Я хотел бы от имени Канады выразить глубочайшую признательность Секретариату Организации Объединенных Наций за руководящую роль, которую он играет с 1988 года в разработке программ по гуманитарному разминированию во многих странах, наиболее пострадавших от бедствия противопехотных мин. Мы надеемся, что в процессе передачи в Департамент операций по поддержанию мира Группа по разминированию и политике сохранит и даже повысит свою эффективность. Мы верим, что Департамент уделит программе гуманитарного разминирования то приоритетное внимание, которого она заслуживает, и надеемся, что Координатор чрезвычайной помощи и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам будут и далее вносить свой вклад в обеспечение ведущей роли Организации Объединенных Наций в этой области.

И наконец, как у делегации Канады, так и у других выступавших перед нами делегаций глубокоую обеспокоенность вызывает тот факт, что сотрудники гуманитарных организаций все чаще вынуждены выполнять свои обязанности в условиях, при которых они подвергаются угрозам и нередко лишаются жизни. Мы настоятельно призываем нового Координатора чрезвычайной помощи уделить этому вопросу серьезное внимание и обращаемся ко всем гуманитарным действующим лицам работать в сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в целях разработки рекомендаций в отношении мер повышения безопасности гуманитарного персонала.

В заключение я хотел бы еще раз выразить от имени Канады признательность Генеральному секретарю за предложенные им реформы в гуманитарной области. Система гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций играет исключительно важную, видную роль в удовлетворении потребностей, которые сегодня предъявляются к Организации Объединенных Наций. Ясно, что правильное понимание этого аспекта реформы станет важным ключом к обеспечению успеха всех усилий Организации Объединенных Наций по реформе, и мир надеется на этот успех. В своих усилиях по достижению этой цели Генеральный секретарь и Координатор чрезвычайной помощи могут рассчитывать на полную поддержку Канады.

**Г-жа Мендоза (Боливия)** (говорит по-испански):  
Моя делегация полностью поддерживает заявление, с которым выступил посол Уругвая от имени государств-членов и присоединившихся государств Общего рынка стран Южного Конуса по рассматриваемому пункту повестки дня.

Работа Организации Объединенных Наций по предоставлению гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, осуществляемая в сотрудничестве с различными учреждениями системы, а также международными и неправительственными организациями, заслужила и по-прежнему заслуживает высокой оценки. Существенными являются прилагаемые усилия и достигнутые результаты, но они в значительной степени не достаточны для достижения того желаемого уровня, который предоставил бы жертвам помощь, требуемую не только в данный момент, но и необходимую для реабилитации и полного включения в активную жизнь общества. Учитывая взаимосвязь между гуманитарной помощью, бедностью и развитием, все члены международного сообщества должны принять на себя непосредственное обязательство в отношении этой миссии.

Поэтому мы считаем, что инициатива, касающаяся добровольцев, именуемых "белыми касками", открывает новаторскую возможность для оказания эффективной, действенной и экономичной гуманитарной помощи. Важно подчеркнуть способность этого механизма быстро и скоординированно реагировать на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации при сохранении неополитического, нейтрального и беспристрастного характера своей гуманитарной деятельности. Необходимо также обеспечить минимальный уровень фиксированных затрат и использовать существующие организации и потенциалы оказания помощи стран-участников, которые направляют добровольцев и финансовые средства на цели гуманитарной деятельности в чрезвычайных ситуациях во всем мире.

Несмотря на свою новизну, инициатива, касающаяся "белых касок", вносит существенный вклад в оказание помощи в простых чрезвычайных ситуациях, реабилитации в рамках существующих программ различных учреждений Организации Объединенных Наций и разработку дополнительных проектов Организации. Она стала подлинным

механизмом поддержки для международной помощи и мобилизации сил во всем мире.

С самого начала Боливия поддержала эту перспективную идею Аргентины. В 1993 и 1994 годах Боливия осуществляла экспериментальную программу на боливийско-аргентинской границе, на основе которой она решила полностью поддержать инициативу, касающуюся "белых касок", содействуя конкретным мероприятиям и направляя специальные ассигнования для этой цели. В этом контексте в 1995 году на основе высочайшего декрета в Боливии была учреждена Национальная комиссия для Движения "белые каски" при совместном участии министерства устойчивого развития и планирования и министерства здравоохранения и социального обеспечения.

В ноябре 1996 года во время официального визита в Боливию президента Аргентинской Республики было подписано конституционное соглашение о создании двумя государствами Комиссии по вопросам деятельности "белых касок". В нем были сформулированы положения, предусматривающие как выполнение двумя государствами резолюции 49/139 В Генеральной Ассамблеи, а также обязательства соответствующих национальных комиссий по вопросам деятельности "белых касок" вести борьбу с нищетой и голодом и урегулировать проблемы в области первичной санитарии и образования. Деятельность этой Комиссии двух государств нацелена на обеспечение профессиональной подготовки кадров для этих целей, и она может обращаться за помощью экспертов в конкретных областях.

Моя делегация хотела бы вновь заявить о своей решительной поддержке деятельности "белых касок" и настоятельно призывает международное сообщество оказать всестороннюю поддержку этому механизму посредством направления квалифицированных кадров и финансовых ресурсов на цели Специального фонда добровольных взносов Добровольцев Организации Объединенных Наций.

С учетом своей приверженности целям добровольцев, именуемых "белыми касками", в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития делегация Боливии вошла в состав

авторов проекта резолюции, представленного по этому пункту.

**Г-н Гарини** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Правительство Соединенных Штатов хотело бы вновь заявить о своей поддержке создания нового Управления Координатора чрезвычайной помощи. Мы удовлетворены тем, что Генеральный секретарь оперативно назначил нового Координатора и что его выбор пал на человека, обладающего столь богатым опытом работы по руководству деятельностью многих учреждений в гуманитарных кризисных ситуациях. Мое правительство с нетерпением ожидает тесного сотрудничества с г-ном Вьейра де Меллу. Мы были бы заинтересованы в определении возможных путей эффективного привлечения правительств к процессу разработки политики и принятия решений.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы настоятельно призвать все учреждения сотрудничать с новым Координатором чрезвычайной помощи. Для того чтобы новое Управление в полной мере сыграло свою роль, важно, чтобы учреждения откомандировали высококвалифицированных специалистов из состава своего персонала в группу руководства Управления Координатора.

Соединенные Штаты являются крупнейшим вкладчиком на правительственном уровне в программы Организации Объединенных Наций, финансируемые на добровольной основе. Благодаря этому повышается значение, которое мы придаем мерам, направленным на обеспечение более эффективного, действенного и упорядоченного гуманитарного реагирования на сложные чрезвычайные ситуации.

Мы приветствуем усилия, прилагаемые организациями, в целях упорядочения своих отношений с другими организациями на основе меморандумов о взаимопонимании. Это исключительно важные меры, направленные на укрепление координации и сотрудничества. Помимо координации между учреждениями Организации Объединенных Наций мы настоятельно призываем к расширению рамок этой координации на других партнеров, неправительственные организации и другие международные организации, которые обладают богатейшим опытом и могут внести непосредственный вклад.

Вопрос о координации чрезвычайной помощи и помощи в целях развития широко и активно обсуждается. Очень часто можно слышать слово "континуум" - преемственность. По мнению моего правительства, для того чтобы добиться цели непрерывности, координация должна начинаться не на заключительных этапах кризиса, а на начальных. Необходимо как можно скорее выработать стратегический план и определить временные рамки с привлечением к этому процессу всех учреждений, которые будут принимать участие в гуманитарной ситуации и устранении ее последствий. Главной инициативной стороной в этом деле, по нашему мнению, должен выступать Координатор чрезвычайной помощи.

Переходя к конкретным подпунктам, мы выражаем признательность правительству Аргентины за выдвинутую им инициативу разработки и пропаганды концепции "белых касок". Мое правительство с удовлетворением заявляет о своей возможности поддержать "белые каски" в полевых условиях и в Генеральной Ассамблее.

Сейчас я хотел бы сказать несколько слов о Чернобыле. Соединенные Штаты отдадут должное продолжающимся усилиям в рамках Организации Объединенных Наций, направленным на ликвидацию серьезных последствий чернобыльской аварии 1986 года для здоровья людей. Испытания, выпавшие на долю многих жертв Чернобыля на Украине, в Беларуси, России и в других местах, вызывают глобальную обеспокоенность, поэтому уместным является сегодняшнее проведение встречи наций, представляющих глобальное сообщество, в качестве признания продолжающихся страданий этих людей.

В своем качестве председателя группы семи крупнейших промышленно развитых стран в этом году Соединенные Штаты принимают участие в важных усилиях в соответствии с меморандумом о взаимопонимании по вопросу о закрытии Чернобыля к 2000 году, подписанного между "большой семеркой" и Украиной. В качестве части нашей поддержки Украине в рамках этого меморандума "большая семерка" выступила с международной инициативой по стабилизации ухудшающегося состояния саркофага над разрушенным чернобыльским реактором, который начал пропускать радиацию в окружающую среду. Настало время положить начало предоставлению Украине

помощи для разработки долгосрочного решения этой сложной и опасной проблемы и одновременно с этим помочь региону и миру, собственно говоря, найти решительные и безопасные с экологической точки зрения ответы на сохраняющийся вопрос Чернобыля. Именно исходя из этих соображений, страны "большой семерки" и Украина созвали конференцию по объявлению взносов на сооружение саркофага в Чернобыле, в работе которой здесь, в Нью-Йорке, 20 ноября приняли участие правительства многих представленных здесь государств. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени семи крупнейших промышленно развитых стран поблагодарить всех участников этой конференции, и в частности тех, кто обязался предоставить финансовую помощь в поддержку этого усилия.

Представленный сегодня нашему вниманию проект резолюции является подтверждением нашего обязательства не забывать жертвы Чернобыля. Мы, действительно, должны и далее работать вместе как члены мирового сообщества, которые разделяют глобальные общие ценности, для того чтобы ликвидировать трагический опыт и последствия Чернобыля.

**Г-н Мубарак** (Ливан) (говорит по-арабски): Делегация Ливана хотела бы прежде всего выразить признательность за важный представленный нам Генеральным секретарем доклад о помощи в целях восстановления и развития Ливана.

(говорит по-английски)

Я хотел бы указать на то, что я имею в виду документ E/1997/96, который должен был бы быть опубликован также и в качестве документа Генеральной Ассамблеи. Я благодарю Секретариат, который пообещал распространить документ до ближайшего принятия проекта резолюции по данному пункту повестки дня.

(продолжает по-арабски)

В данном докладе освещаются события в процессе восстановления и развития страны за последний год вплоть до момента за несколько недель, предшествовавших созыву в июне-июле 1997 года основной сессии Экономического и Социального Совета. В нем также указывается на прилагаемые ливанским правительством в

сотрудничестве с международными организациями-донорами напряженные усилия, а также на состояние осуществления оперативных программ, включенных в общий стратегический план, разработанный правительством под названием "План на 2000 год", который охватывает период 1997-2002 годов.

Совершенно ясно, что, несмотря на его важность и всеобъемлющий характер, в докладе дается лишь набросок общей картины тенденций в политике осуществления задач в рамках общей стратегии восстановления и развития, наряду с сопровождающим его важным замечанием. В столь краткий доклад невозможно вместить все происходящие события или четко проанализировать в нем все те сложности, трудности и проблемы, которыми сопровождаются меры по проведению стратегии в жизнь. Поэтому при прочтении данного доклада необходимо руководствоваться пониманием, что он является лишь дополнением к многочисленным другим докладам, составленным действующими в Ливане организациями-донорами, такими, как Всемирный банк, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другие, по мере того, как они занимались конкретными аспектами компонентов программы, таким образом способствуя установлению связи между стратегическими задачами и отдельными составными частями программы, как это подчеркивается в пункте 21 доклада Генерального секретаря.

За последние несколько месяцев Ливан принял у себя огромное число официальных лиц, представлявших ведущие международные учреждения-доноры и отдельные государства, в том числе, среди прочих, президента Всемирного банка, президента Международного фонда инвестиций и гарантий и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ. Точно так же ливанские официальные лица нанесли множество визитов в другие столицы с тем, чтобы способствовать повышению международного интереса к процессу консолидации гражданского мира и ускорению восстановления и развития страны. Эта активная дипломатическая деятельность отражает растущий интерес к ливанскому новаторскому и уникальному опыту как страны, занимающей сейчас постконфликтным миростроительством. Кроме того, международный интерес все больше проявляется за счет того

внимания, которое уделяется стране средствами массовой информации мира, выражающими восхищение возрождением феникса из пепла.

Однако мы считаем, что в данном докладе уделено недостаточно внимания новой философии, выдвигаемой Генеральным секретарем и заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в отношении уникального характера того особого переходного периода, который переживают государства, строящие мир после конфликта. В своем ежегодном докладе о работе Организации (A/52/1) Генеральный секретарь счел, что постконфликтные ситуации требуют особого к себе отношения и что успешному оздоровлению от нанесенных конфликтами потрясений способствует быстрое решение общих проблем развития и создание соответствующих правовых основ, стабильных социальных и политических условий и экономических возможностей.

Кроме того, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-н Акаси недавно, в своем заявлении во Втором комитете Генеральной Ассамблеи, подчеркнул необходимость разработки стратегий по урегулированию конфликтов с целью координировать политическую и гуманитарную реакцию и оперативные меры в целях развития на основе ясно выраженных и четко определенных принципов, обеспечивающих реальную связь между чрезвычайной помощью и развитием. Эта концепция положена в основу работы "белых касок", что ясно изложено в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/52/586.

Ливанский опыт в этом отношении вполне можно было бы считать одним из примеров проявления такой философии, наряду с необходимыми поощрительными, или даже преференциальными, мерами по укреплению прилагаемых усилий и доведения их до успешного завершения. Следует принимать во внимание тот факт, что подобные поощрительные меры соответствуют принципу, взятому на вооружение организациями-донорами при подготовке их сессий по страновому развитию государств-реципиентов в целях предоставления дополнительных стимулов за счет расширения помощи тем государствам, которые преуспевают в осуществлении их программ развития.

Опыт восстановления и развития в Ливане со всей ясностью указывает на результативность международного и регионального сотрудничества. Он высвечивает динамизм рыночной системы и эффективной координации между основными действующими в рамках этой системы экономическими единицами, где государство является направляющей и организующей силой, частный сектор - основным катализатором развития рынка капитала, а гражданский сектор - тем получателем, на котором пассивно или определенно эти программы сказываются.

Тот успех, которого удалось достичь благодаря коллективному национальному стремлению ливанского народа к упрочению мира на своей родине и восстановить и развивать ее, иногда заставляет нас забывать о том, что восстали мы из мельчайших обломков, и затуманивает негативные последствия войны, длившейся 17 лет и уничтожившей значительную часть наших городов и деревень. Мы занимаемся деятельностью по восстановлению так, как будто бы это была деятельность по развитию, осуществляемой в стране, на протяжении десятилетий наслаждавшейся миром.

Подобное явление - хороший показатель позитивной эволюции восстановления и развития в Ливане, хотя и создает дополнительные проблемы, предвещающие сложность тех исключительных обстоятельств, в которых в настоящее время находится Ливан. Мы говорим об этом потому, что Ливан, как и другие государства - члены Организации Объединенных Наций призван осуществлять все, что было согласовано на различных проведенных за последние семь лет под эгидой Организации Объединенных Наций международных конференциях. И это происходит в то время, когда международная помощь в целях развития сокращается, экономическая глобализация усиливается, а международные политические и экономические правила, которые сказываются на тенденциях в национальной экономической деятельности и на вероятности оказаться за пределами общего развития, но в рамках нового мирового экономического порядка, все сильнее переплетаются.

Основные заботы правительства остаются сосредоточенными на создании такой инфраструктуры, которая необходима для активизации экономической динамики в стране.

Однако эти заботы разветвляются таким образом, чтобы охватить все сферы, особенно репатриацию эвакуированных, борьбу с загрязнением окружающей среды, реформирование администрации, развитие отдаленных районов и расширение программ социального обеспечения, здравоохранения и просвещения. Подобная ситуация, наряду с деятельностью по оздоровлению и восстановлению в целях достижения устойчивого развития в соответствии с решениями конференций Организации Объединенных Наций, вызывает необходимость предоставления нам международным сообществом специальной экономической помощи. Мы призываем международное сообщество оказать такую помощь.

Мы упорно работаем над тем, чтобы обсуждение проблем национального развития соответствовало обсуждению с точки зрения развития различной оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы установить связь между общими темами и отдельными элементами программ в рамках разработанной правительством государственной стратегии восстановления и развития. Именно с этой целью мы и сотрудничаем с рядом крупных международных партнеров, особенно со Всемирным банком. Ливанское правительство постоянно заявляет о своей приверженности сотрудничеству и координации с представителями государств-доноров, оказывающих помощь учреждениям, гражданской общественности и частного сектора в разработке оперативных программ в рамках общей стратегии, а также в контроле за ее осуществлением и в оценке результатов.

Это подчеркивалось и высоко оценивалось во всех периодических докладах, опубликованных соответствующими международными учреждениями, включая Всемирный банк и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Примером такого сотрудничества является составление национальных докладов, которые Ливан представлял на различных международных конференциях, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций в ходе этого десятилетия. Конечно, у нас много проблем и недостатков, которые влияют на осуществление программ реконструкции и развития. Мы не скрываем этого. Возможно, одним из позитивных моментов, помогающих нам в активизации этих

программ, является транспарентность, которая определяет экономическую деятельность в стране. Этот момент является одним из компонентов нашей демократической системы. Так, проходят открытые обсуждения, в том числе в средствах массовой информации, этих проблем и путей их решения. Такие обсуждения позволяют всем слоям ливанского населения выражать свои мнения и тем самым обогащают процесс поиска решений и их осуществления.

Мы приняли к сведению важные наблюдения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, особенно те, которые касаются необходимости активизировать деятельность административных и законодательных органов по использованию выделяемых международных ресурсов и по увеличению объема квалифицированных людских ресурсов, отвечающих требованиям осуществления предусмотренных программ.

Однако одним из основных препятствий в процессе реконструкции и развития является застой мирного процесса в регионе. Он объясняется непреклонной политикой Израиля, его отказом выполнить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности, его продолжающейся оккупацией некоторых ливанских территорий и его почти каждодневными рейдами в глубь ливанских территорий. И это помимо постоянных угроз израильских официальных лиц, включая угрозы подвергнуть обстрелу инфраструктуры, такие, как электростанции и объекты водоснабжения, что Израиль и делал в ходе агрессии против Ливана в апреле 1996 года.

Мы хотели бы выразить признательность всем донорам и нашим партнерам по процессу реконструкции и развития, особенно тем, кто участвовал в Конференции "Друзья Ливана", состоявшейся 16 декабря 1996 года в Вашингтоне. Кроме того, мы надеемся, что международная поддержка будет продолжаться и укрепляться, что поможет нашей стране реализовать свою всеобъемлющую программу реконструкции и развития.

**Г-н Горелик** (Российская Федерация): Россия придает большое значение наращиванию потенциала системы Организации Объединенных Наций в противодействии гуманитарным кризисам и прочим крупным чрезвычайным происшествиям. В силу ряда

обстоятельств нам не удалось обсудить весь спектр проблем, связанных с совершенствованием координирующей роли Организации Объединенных Наций в этом плане на прошедшей летом сего года сессии ЭКОСОС. Мы рассчитываем, однако, что данная тема не отойдет на второй план, а будет подробно рассмотрена в ходе гуманитарного сегмента основной сессии ЭКОСОС в следующем году. По итогам этого рассмотрения желательно выйти на весомые рекомендации, способные рационализировать и укрепить взаимодействие всех гуманитарных партнеров.

Российская делегация считает актуальным проходящее сейчас обсуждение июльского пакета реформ Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, включая его предложение о реорганизации ДГВ в Управление Координатора Организации Объединенных Наций по чрезвычайным гуманитарным ситуациям. Мы приветствуем назначение Координатором Сержиу Вейра де Меллу и рассчитываем на его активное участие в развязке комплекса сложных проблем, связанных с проведением гуманитарных операций, обеспечением готовности и раннего предупреждения о надвигающихся кризисах. Мы рассчитываем, что в центре внимания Координатора будут приоритетные направления деятельности Управления: формирование политики, координация и продвижение гуманитарных принципов, а также взаимодействие с Советом Безопасности, в том числе по проблеме гуманитарных аспектов санкций. Надеемся, что нью-йоркский и женевский офисы Управления в тесном сотрудничестве смогут продолжить продуктивное взаимодействие с гуманитарными агентствами и всеми прочими актерами.

Одновременно Россия хотела бы выразить признательность уходящему заместителю Генерального секретаря Ясуси Акаси. Его вклад в усилия Организации Объединенных Наций на гуманитарном направлении был просто незауряден. Мы хотели бы пожелать ему успехов во всех его дальнейших начинаниях.

Позвольте перейти к вопросу о постчернобыльской деятельности. Прежде всего, мы хотели бы подчеркнуть важность и своевременность проведенной в мае сего года межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций с участием организаций и стран-доноров по оценке

потребностей пострадавших государств, а также организованного вслед за этим в Москве правительством России с участием ДГВ представительного международного семинара по теме Чернобыля. Эти мероприятия явились очередным практическим шагом в направлении разработки мер оказания помощи жертвам техногенных катастроф. Прозвучавшие на них идеи международных экспертов созвучны принятой правительством России в августе сего года целевой программе на период до 2000 года по защите населения от воздействия последствий чернобыльской катастрофы.

Россия признательна Организации Объединенных Наций за разработку совместно с правительствами пострадавших стран Межучрежденческой программы международной помощи районам, пострадавшим в результате чернобыльской катастрофы, и рассчитывает, что проекты, содержащиеся в этой Программе, станут основой для работы Специального координатора по Чернобылю, работы по мобилизации поддержки мирового сообщества во втором десятилетии после катастрофы. В связи с этим мы надеемся на плодотворную работу специальной встречи Организации Объединенных Наций по Чернобылю, которая состоится в штаб-квартире Организации Объединенных Наций завтра, 25 ноября, и призываем страны-члены принять в ней активное участие.

Мы также рассчитываем на принятие консенсусом на нынешней сессии Ассамблеи представленного тремя пострадавшими странами проекта резолюции по укреплению международного сотрудничества в деле смягчения последствий чернобыльской катастрофы.

Наша делегация хотела бы также привлечь внимание к вопросу о ситуации в Таджикистане. В свете принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 51/30 J предпринимаются ощутимые усилия по ослаблению кризиса в этой соседней и дружественной нам стране. Мы приветствуем проведение в Вене в эти дни донорской конференции по Таджикистану и рассчитываем, что она внесет весомый вклад в преодоление там чрезвычайных проблем. Россия активно участвует как в процессе мирного урегулирования и восстановления нормальной жизни, так и в оказании

помощи нуждающемуся таджикскому населению. Представленный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по данному вопросу подтверждает сохраняющуюся остроту потребностей, особенно уязвимых слоев населения. В этой связи мы считаем важным, чтобы усилия гуманитарных агентств в Таджикистане были продолжены в следующем, 1998, году.

Среди прочих инициатив в гуманитарной области наше внимание в последние годы привлекали усилия в рамках инициативы "белые каски". Мы с симпатией следим за ней, и, на наш взгляд, здесь есть основания говорить о первых успехах. Вместе с тем мы считаем, что этой инициативе необходимо придать "второе дыхание" в смысле продвижения к одной из главных изначальных ее целей - разворачиванию сети добровольческих отрядов быстрого реагирования в чрезвычайных ситуациях. Думается, что здесь необходимо задействовать потенциал не только добровольцев Организации Объединенных Наций, но и гуманитарных агентств, а также национальных спасательных служб.

Еще одна проблема. Мы разделяем озабоченность относительно учащающихся случаев угроз и нападений на гуманитарный персонал и считаем важным и своевременным отразить эту проблему в резолюции Генеральной Ассамблеи. Соблюдение принципов оказания гуманитарной помощи и международного гуманитарного права должно на деле стать императивом для всех сторон, вовлеченных в конфликты. Сделать так гораздо труднее, чем сказать, но государства обязаны укрепить защиту такого персонала. Кстати, об этом же своевременно напомнил Совет Безопасности в своем заявлении от 19 июня сего года.

В заключение мы хотели бы сказать, что на фоне, увы, многочисленных драматических ситуаций мы считаем важным не ослаблять внимание международного сообщества к сохраняющимся кризисным очагам в регионе Великих озер, в районе Африканского Рога, Анголе и в целом в Африке. Во всех этих случаях коллективный ответ должен строиться не столько с учетом симптомов болезни, сколько с учетом ее источников: неразвитости, борьбы за ресурсы, этнической розни. Что, впрочем, относится и ко всем "горячим точкам".

**Г-н Тесфайе** (Эфиопия) (говорит по-английски): Пункт повестки дня, посвященный укреплению координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь отдельным странам в различных регионах, представляет большой интерес для моей делегации. Многие регионы мира продолжают страдать от стихийных и антропогенных бедствий и чрезвычайных ситуаций. Такое сочетание антропогенных и стихийных бедствий повлекло за собой резкий рост потребностей в действиях и помощи со стороны Организации Объединенных Наций.

Задачи в области осуществления специальных программ по оказанию помощи пострадавшим странам и чрезвычайной гуманитарной помощи в настоящее время относятся к числу поистине наиболее серьезных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом. При решении многочисленных проблем, связанных с низким уровнем социально-экономического развития в Эфиопии, мы сталкиваемся со множеством трудностей, вызванных нашими ограниченными возможностями в области преодоления весьма серьезных негативных внеэкономических факторов.

Несмотря на существенные успехи, которые были достигнуты за последние несколько лет благодаря нашим усилиям по достижению продовольственной самообеспеченности, недавние глобальные климатические изменения, известные под названием Эль-Ниньо, привели к возникновению серьезных проблем. Страны нашего субрегиона в настоящее время испытывают на себе воздействие этих климатических изменений, приводящих к колоссальным человеческим жертвам и причиняющих материальный ущерб, и примером этому может служить Сомали, где уже погибло более 2000 человек и еще большее число людей оказались брошенными на произвол судьбы в крайне опасных условиях. В Эфиопии обстановка также приобретает тревожный характер из-за необычных для данного времени года продолжительных ливней, приведших к гибели урожая в некоторых районах страны, что вызвало хроническую нехватку продовольствия. Эфиопская комиссия по предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним в результате

обратилась к международному сообществу с просьбой предоставить в качестве чрезвычайной помощи 154 107 метрических тонн продовольствия для распределения его среди пострадавшего населения. В этой связи моя делегация хотела бы призвать международное сообщество, и прежде всего систему Организации Объединенных Наций, оказать необходимую поддержку и помощь.

Вопрос, касающийся беженцев и перемещенных лиц, относится к числу гуманитарных проблем, требующих более энергичного рассмотрения и активных действий. Несмотря на экономические трудности, Эфиопия продолжает принимать большое число беженцев и заниматься реабилитацией тысяч репатриантов и перемещенных лиц. Размещение большого числа беженцев требует дополнительных затрат и без того скудных ресурсов, а также ложится бременем на окружающую среду, которая служит источником энергетического обеспечения, крова и продовольствия. В свете этого мы считаем, что необходимо расширить масштабы гуманитарной помощи с целью содействия решению проблем, с которыми сталкиваются страны, принимающие беженцев и перемещенных лиц.

Верно, что все перечисленные, а также и другие проблемы характерны для многих развивающихся стран, и в первую очередь для стран Африки. Поэтому, выражая признательность за двустороннюю и многостороннюю помощь, которая нам предоставляется во многих областях экономической и чрезвычайной деятельности, мы в то же время продолжаем подчеркивать необходимость укрепления координации и интеграции деятельности в области гуманитарной помощи и восстановления и долгосрочного развития в целях подкрепления наших национальных усилий.

Чрезвычайную помощь не следует рассматривать как форму поддержки, которая будет оказываться вечно. Экономическая помощь, содействующая обеспечению большего экономического прогресса путем создания благоприятных условий для развития и возможностей достижения самообеспечения крайне важна. Кроме того, необходимо осуществить рационализацию работы учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами оказания помощи в чрезвычайных ситуациях и проблемами сотрудничества в целях развития, для повышения продуктивности их деятельности и



обеспечения экономической эффективности использования имеющихся в их распоряжении скудных ресурсов, при этом главное внимание должно уделяться осуществлению программ. В этом контексте моя делегация приветствует меры и предложения Генерального секретаря, направленные на осуществление реформы гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций.

Моя делегация считает, что при осуществлении чрезвычайной гуманитарной деятельности важное значение имеет также вклад, который вносят пострадавшие страны или регионы. В частности, в рамках такой деятельности при планировании программ и проектов, а также в процессе их осуществления необходимо более активно использовать местную технологию. Ответственность правительств, получающих гуманитарную помощь, за осуществление проектов и привлечение местных специалистов будут способствовать повышению продуктивности, эффективности с точки зрения затрат и устойчивому развитию.

Принятие дополнительных обязательств по финансированию многостороннего сотрудничества в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и по оказанию содействия процессу развития имеет решающее значение, поскольку недостаточное финансирование препятствует успешной реализации проектов.

Моя делегация хотела бы, чтобы Межучрежденческий постоянный комитет стремился к укреплению своей функции в качестве основного механизма межучрежденческой координации под руководством Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций. Постоянный комитет должен также уделить внимание так называемой "проблеме бездомных", в том числе вопросу, касающемуся обращения с лицами, перемещенными внутри страны, а также проблеме плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к процессу восстановления. В частности, в том, что касается проблемы плавного перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению и реконструкции, система Организации Объединенных Наций с учетом конкретной ситуации должна разработать всеобъемлющую политику и стратегию деятельности в постконфликтный период в целях сохранения и развития импульса, созданного в процессе многостороннего сотрудничества в

чрезвычайных ситуациях, также и на этапе восстановления и реконструкции.

Что касается развития системы информации о чрезвычайных ситуациях и системы раннего оповещения, о чем подчеркивалось в резолюциях 46/182 и 48/57 Генеральной Ассамблеи, Эфиопия отмечает усилия, предпринятые на данный момент различными учреждениями в этой области, и искренне надеется, что созданные механизмы получат дальнейшее развитие с целью достижения более высокого уровня координации.

Моя делегация считает, что осуществление политики и стратегии действий в связи со стихийными бедствиями как в плане оперативного реагирования, так и в плане превентивных мер должно предусматривать проведение анализа уязвимости в том, что касается окружающей среды, человеческого фактора и экологии. Потребность в проведении оценки уязвимости постоянно возрастает, поскольку такая оценка способствует достижению более глубокого понимания степени уязвимости к стихийным бедствиям, что в свою очередь позволяет лицам, ответственным за принятие решений, вырабатывать соответствующие меры с целью смягчения последствий стихийных бедствий и их преодоления. Результаты таких оценок не только помогают в планировании соответствующих программ, направленных на снижение уязвимости, но, кроме того, являются источником информации, способствующей целенаправленному оказанию помощи ее получателям, разработке планов по оказанию помощи и созданию нужных механизмов обеспечения готовности с тем, чтобы они способствовали повышению эффективности усилий в области развития. Однако одни лишь эти меры не смогут обеспечить создание потенциала, необходимого для устранения основных причин уязвимости, если они не будут подкрепляться финансовой, материальной и технической помощью со стороны наших партнеров по развитию.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важное значение усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в целях оказания помощи людям, остро нуждающимся в поддержке и помощи международного сообщества. За статистическими данными о количестве осуществленных миссий, вложенных долларов и тонн гуманитарных грузов, предоставленных международным сообществом, -

спасенные человеческие жизни, накормленные дети и возрожденные надежды. Поэтому важная гуманитарная миссия, которую осуществляет этот всемирный орган, Организация Объединенных Наций, заслуживает всесторонней поддержки международного сообщества.

**Г-н Мирза** (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Делегация Объединенных Арабских Эмиратов выражает искреннюю благодарность Генеральному секретарю за его замечания и всеобъемлющие доклады по укреплению координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь. В них дается информация о различных видах гуманитарной деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций с целью удовлетворению растущих потребностей в гуманитарной помощи в различных регионах мира. Мы также выражаем благодарность Департаменту по гуманитарным вопросам за руководящую роль, которую он играет в этой области.

Объединенные Арабские Эмираты поддерживают заявления других ораторов в отношении разрушительных последствий стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций, в первую очередь тех, которые приводят к большим человеческим жертвам, материальному ущербу и разрушению государственной инфраструктуры и которые имеют далеко идущие последствия для реализации планов социально-экономического развития в развивающихся странах, и прежде всего в наименее развитых из них.

Несмотря на усилия Организации Объединенных Наций по ограничению негативных гуманитарных последствий ряда стихийных бедствий, гуманитарные потребности так и не были удовлетворены в необходимой степени в широком масштабе. Это объясняется, с одной стороны, усугублением существующих кризисных ситуаций и явной нехваткой ресурсов, с другой стороны. Такое положение дел требует расширения объемов гуманитарной помощи и активизации деятельности соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, в частности Департамента по гуманитарным вопросам и Центрального чрезвычайного оборотного фонда.

Кроме того, необходимо также укреплять координацию между вышеупомянутыми организациями и другими региональными и международными программами развития, прежде всего со Всемирным банком и Международным валютным фондом, для того чтобы мобилизовать экономические ресурсы и их щедрый поток взносов, необходимых для быстрого реагирования на нужды пострадавших и уязвимых народов.

Объединенные Арабские Эмираты являются одной из лидирующих в этом отношении стран, мы энергично работали под руководством Его Превосходительства шейха Заида бен Султана Аль Нахайяна. Наша страна уделяла особое внимание вопросам оказания внешней гуманитарной помощи, и мы предоставили беспрецедентную гуманитарную помощь многим развивающимся странам, прежде всего тем, которые пострадали от стихийных бедствий, а также гражданских и региональных войн.

Подтверждая нашу приверженность гуманитарному подходу, который зиждется на подлинных арабских традициях, ценностях нашей цивилизации и благородных постулатах исламского Шариата, мы создали в Абу Даби Фонд развития в качестве одного из главных каналов предоставления развивающимся странам помощи и льготных займов, для того чтобы содействовать осуществлению ими различных проектов в таких областях, как образование, здравоохранение, сельское хозяйство, и оказывать другие услуги в гуманитарной области. Мы также принимали участие в работе ряда других фондов и финансовых институтов, связанных с вопросами развития, особенно развивающихся и наименее развитых стран. Не говоря уже об усилении роли институтов и благотворительных организаций, особенно благотворительных организаций Заид и Красный Полумесяц, равно как и других организаций, направленной на содействие им в осуществлении гуманитарных инициатив, для того чтобы мобилизовать локальные усилия в государственном и частном секторах и оказывать чрезвычайную гуманитарную помощь тем районам мира, которые пострадали в результате стихийных бедствий или находятся на грани нищеты.

События последних лет указывают на то, что число чрезвычайных ситуаций, которые вызывают сами люди, прибегающие к применению оружия в своих этнических, гражданских, идеологических и

пограничных войнах, растет беспрецедентными для новейшей истории темпами. Эти кризисы нашли свое отражение в усугублении целого ряда опасных проблем гуманитарного плана, таких, как перемещение лиц, нищета, безработица, неграмотность, экологическая деградация, незащищенность людей перед лицом хронических заболеваний и необратимых физических деформаций. Поэтому моя делегация, которая выражает обеспокоенность тем, что эти вопросы по-прежнему актуальны, поддерживает мирное, справедливое, устойчивое и всеобъемлющее решение этих конфликтов на основе международной законности и принципов международного права. Мы также поддерживаем все остальные усилия по созданию системы раннего предупреждения и эффективной базы данных, которая позволила бы максимально увеличить возможности управления чрезвычайными ситуациями и стихийными бедствиями и ускорить международное реагирование на потребности чрезвычайных ситуаций и на осуществление проектов развития и реконструкции в пострадавших странах.

Доклады о ситуации на оккупированных палестинских и других арабских территориях указывают на наличие регресса в экономике Палестины по сравнению с уровнем, предшествующим началу мирного процесса. Это неизбежный результат коллективного экономического наказания и политики блокады и голода, которая реализуется правительством Израиля в отношении палестинского народа. Это также следствие строгих ограничений, введенных властями Израиля и его вооруженными силами, которые оснащены наиболее опасным с точки зрения гуманности оружием, для того чтобы ограничить передвижение людей и перемещение товаров в городах Западного берега, сектора Газа и окрестностей. Не говоря уже о других проявлениях несправедливости, направленных на то, чтобы помешать и задержать получение Палестиной международной поддержки и помощи. В результате подобной практики отложено завершение проектов строительства промышленных комплексов и ввод в строй порта и аэропорта в Газе. Кроме того, международные организации по оказанию гуманитарной помощи сталкивались с различными препятствиями в ходе осуществления ими соответствующих программ.

Все это привело к быстрому распространению болезней и нищеты на оккупированных палестинских и арабских территориях. Как следствие более чем на 60 процентов сократилось производство на территории палестинской автономии и по меньшей мере на 65 процентов возросла безработица. Эти явления рассматриваются как вопиющее и явное нарушение не только мирных договоренностей, но также и всех соответствующих резолюций международного права и всех международных гуманитарных пактов и норм.

Объединенные Арабские Эмираты возлагают большие надежды на международную помощь в целях развития в поддержку планов создания национальных палестинских учреждений и развития местных технических возможностей палестинского народа, с тем чтобы дать ему возможность реализовать планы экономического и социального развития с целью последующей интеграции в систему международной торговли. Мы вновь подтверждаем важность оказания международного давления на правительство Израиля, для того чтобы заставить его незамедлительно прекратить проведение своей опасной политики, которая попирает основные права человека палестинского народа. Мы настоятельно призываем международное сообщество, в особенности страны-доноры, выполнить свои обязательства таким образом, чтобы это помогло создать лучшую жизнь для народа Палестины.

**Г-н Шарма (Индия)** (говорит по-английски): Мы благодарим Генерального секретаря за доклады, которые рассматриваются сегодня. Это исчерпывающие и всеобъемлющие по своему характеру документы, которые соответствуют тому значению, которое международное сообщество придает чрезвычайно важной проблеме гуманитарной помощи. Индия также уделяет большое внимание предоставлению гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, на основе полного соблюдения руководящих принципов оказания такой помощи, которые нашли столь четкое отражение в разделе I приложения к резолюции 46/182. Эти принципы актуальны и проверены временем, и их постоянное применение будет способствовать облегчению боли и страданий.

Мы отметили, что Генеральный секретарь предпочел представить более комплексный доклад по ходу выполнения резолюции 46/182 на пятьдесят

третьей сессии Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание ряд предложенных решений и рекомендаций, которые мы в настоящее время рассматриваем, по реформе гуманитарного сектора Организации Объединенных Наций. Пока мы с большим интересом ожидаем доклад Генерального секретаря, крайне важно, чтобы процесс реформ не привел к новому толкованию руководящих принципов оказания гуманитарной помощи. К ним относятся, в частности, принцип гуманности, нейтралитета и беспристрастности, полное уважение суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств, особую важность имеет согласие пострадавшей страны и ее просьба и, наконец, примат роли пострадавшей страны в инициировании организации, координации и оказании гуманитарной помощи в пределах ее территории. Моя делегация готова поддержать всю гуманитарную деятельность, проводимую под эгидой Организации Объединенных Наций в рамках этих конкретных параметров.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что серьезный характер чрезвычайных гуманитарных ситуаций не должен смазывать различия между разными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, он не должен вступать в противоречие с потребностями, желаниями и стремлениями суверенных правительств. Необходимо провести четкое различие при определении взаимоотношений между функциями и императивами поддержания мира и миротворчества и принципами гуманитарного доступа. Различие здесь тонкое, но тем не менее уместное, существенное и актуальное. Это было подчеркнуто и в ходе последней Конференции стран движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся в Нью-Дели в апреле 1997 года.

Поэтому нас беспокоят содержащиеся в некоторых из докладов Генерального секретаря, в частности в документе А/52/586, заявления о том, что деятельность, осуществляемая в рамках реагирования на возникающие чрезвычайные ситуации в гуманитарной области, теперь распространяется и на такие области, как предупреждение и урегулирование конфликтов. Указывалось также на необходимость дальнейшего изучения возможностей внесения некоторыми участниками гуманитарных операций вклада в осуществление превентивных действий, в особенности в гуманитарной сфере и сфере

развития. Подобные концепции, еще не получившие одобрения межправительственных органов, способны еще больше усложнить задачу предоставления гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и отвлечь силы от ее решения.

В контексте международного сотрудничества в сфере развития моя делегация хотела бы предостеречь от практики, в результате которой предоставление подробных и всеобъемлющих докладов превращалось бы в механизм, создающий впечатление утверждения идей, которые еще только зарождаются в рамках других форумов. Я имею в виду, в частности, документ А/52/532, в пункте 43 которого говорится о том, что в Сомали система Организации Объединенных Наций не сумела использовать такие устоявшиеся институциональные механизмы, как документы с изложением страновой стратегии. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что разработка страновых стратегий была и остается добровольной практикой, используемой в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, и не относится к числу основополагающих организационных механизмов.

Я хотел бы кратко остановиться на пункте повестки дня, касающемся помощи палестинскому народу. Мы отметили предпринятые Специальным координатором усилия, направленные на обеспечение координации действий в рамках осуществления проектов, финансируемых донорами, обеспечение финансовой поддержки Палестинскому национальному органу и укрепление программ организационного строительства. Несмотря на испытываемые трудности, Индия принимает участие в процессе оказания помощи палестинскому народу посредством предоставления стипендий и осуществления программ культурного обмена. За период с апреля 1996 года по март 1997 года было предложено свыше 50 учебных стипендий сметной стоимостью 5,5 млн. рупий. На прошедшей в Вашингтоне в октябре 1995 года конференции доноров Индия также обязалась выделить 1 млн. долл. США, а на состоявшейся после этого в январе 1996 года в Париже конференции по объявлению взносов - еще 1 млн. долл. США. Эти средства используются как на закупки продовольствия, так и на осуществление проектов в зоне, контролируемой Палестинским национальным органом. Индия также предложила создать общий учебный центр для пропаганды профессиональной

подготовки по таким специальностям, как разработка компьютерных программ, компьютерное программирование и оснащенные вычислительными устройствами станки с цифровым управлением (СЦУ).

Моя делегация с беспокойством отмечала, что рост потребностей в гуманитарной помощи не сопровождался пропорциональным или адекватным откликом со стороны доноров. Я приведу лишь один тревожащий нас пример: на конец сентября 1997 года для Анголы было обещано или внесено в качестве взносов всего 61,89 млн. долл. США, или 28,7 процента от необходимой на период с января по декабрь 1997 года суммы в 228,48 млн. долл. США. Необходимо добиваться выделения надлежащих финансовых средств на цели осуществления мер в области оказания гуманитарной помощи, обеспечивая при этом, чтобы такие средства предоставлялись дополнительно к ресурсам, выделяемым на цели обеспечения развития, а не за счет сокращения этих и без того скудных ресурсов.

Моя делегация воздает должное Организации Объединенных Наций, которая, несмотря на такую неопределенность ситуации в области ресурсов, продолжает прилагать усилия в целях оказания помощи и содействия всем, кто в них нуждается в целом ряде районов мира. Осуществляемая Организацией Объединенных Наций деятельность подчеркивает главенствующую и центральную роль Организации в координации действий в сфере гуманитарной помощи. Мы убеждены в том, что реформы в сфере осуществляемой Организацией Объединенных Наций гуманитарной деятельности еще больше укрепят ее потенциал по реагированию на возникающие новые потребности.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации заявить о той глубокой признательности и восхищении, которые у нас вызывают самоотверженность и преданность делу, демонстрируемые многими организациями и сотрудниками, занимающимися оказанием помощи - как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее рамками - в исключительно трудных и опасных условиях, стремясь прийти на помощь тем, кто в ней нуждается. Нередки ситуации, когда им приходится ежедневно работать в условиях угроз для их жизни и безопасности, и они заслуживают нашей безоговорочной признательности.

**Г-н Кеник** (Беларусь): От имени правительства Республики Беларусь я хотел бы приветствовать г-на Гэннадия Удовэнко на этом авторитетнейшем международном форуме. Как и прежде мы собрались здесь, чтобы обсудить дальнейшие возможности и действия по оказанию помощи жертвам крупнейшей в истории человечества технологической катастрофы. Последовательная позиция ООН в отношении чернобыльской проблемы еще раз подтверждает, что гуманизм и милосердие остаются непреходящими ценностями человечества, сплачивая и укрепляя взаимопонимание и дружбу между народами.

Представительные международные научные конференции, проведенные в 1995 и 1996 годах в Минске, Женеве и Вене, были единодушны в том, что чернобыльская катастрофа повлекла за собой губительные последствия как для здоровья людей, так и для окружающей среды. Было признано, что отдаленные последствия Чернобыля требуют тщательного изучения учеными всего мира. Эти отдаленные, в том числе и генетические, последствия многолетнего постоянного воздействия малых доз радиации изучены недостаточно. Потребуется не одно десятилетие для исследования их воздействия на людей и природу.

Свидетельством несовершенства наших знаний о возможных радиологических последствиях такого рода аварий явился беспрецедентный рост числа заболеваний раком щитовидной железы у детей в Беларуси.

Вот почему государственная политика Республики Беларусь в деле смягчения и преодоления последствий чернобыльской катастрофы строится на факте долгосрочности их воздействия как на здоровье людей и состояние окружающей среды, так и на социально-экономическое развитие пострадавших территорий.

На загрязненных, да и не только на загрязненных территориях Беларуси, высоким остается уровень социально-психологической напряженности, обусловленной чернобыльским фактором. радиационный риск устойчиво воспринимается людьми как несущий серьезную опасность для здоровья.

Проблема реабилитации пострадавших регионов усугубляется деформацией демографической

структуры проживающего здесь населения, острым дефицитом квалифицированных кадров - врачей, учителей, специалистов сельского хозяйства, отток которых из этих мест в первые годы после катастрофы был наиболее значительным.

Экономический ущерб, нанесенный чернобыльской катастрофой Беларуси, трудно подсчитать. Для преодоления последствий катастрофы ежегодно выделяется до 15-20 процентов всех бюджетных средств. Это огромная нагрузка, затрудняющая осуществление экономических реформ.

Принятая консенсусом резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 50/134 создала политическую основу для оживления двустороннего и многостороннего сотрудничества между странами-донорами, специализированными учреждениями системы ООН и государствами, пострадавшими от катастрофы на Чернобыльской АЭС.

Безусловно, мы высоко оцениваем деятельность Организации Объединенных Наций по организации и координации международного сотрудничества в деле преодоления последствий чернобыльской катастрофы.

Вместе с тем мы вынуждены констатировать медленные темпы выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи 50/134. В последние годы международная помощь пострадавшим государствам существенно уменьшилась, и в первую очередь из-за нехватки средств.

В этой связи мы благодарны лично заместителю Генеральной секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Акаси за его инициативность в подготовке и проведении в мае этого года оценочной миссии Организации Объединенных Наций в пострадавшие регионы трех государств. Ее результатом явилась объективная и непредвзятая оценка постчернобыльской ситуации, которая нашла отражение в подготовленной миссией Организации Объединенных Наций Межучрежденческой программе международной помощи пострадавшим регионам. По своей сути эта программа может рассматриваться как стратегия международного чернобыльского сотрудничества во втором после катастрофы десятилетии. Обсуждение практических форм ее реализации завтра, 25 ноября, в стенах Организации Объединенных Наций на Конференции

доноров спустя несколько дней после Международной конференции по объявлению взносов на укрепление чернобыльского саркофага показывает, как многогранны чернобыльские проблемы и как активна позиция Организации Объединенных Наций в этой проблематике, подтверждает приверженность организации долговременному курсу изучения, смягчения и преодоления последствий катастрофы. Мы надеемся на положительные результаты Конференции.

Со своей стороны, Республика Беларусь выступает за новый, комплексный подход к реабилитации загрязненных территорий. Он заключается в привлечении помощи международного сообщества по следующим взаимосвязанным направлениям: инвестирование в экономику пострадавших регионов, создание новых рабочих мест, развитие инфраструктуры.

В рамках новой стратегии взаимодействия со странами-донорами Республика Беларусь готова рассмотреть вопрос о новых формах сотрудничества: льготных долгосрочных кредитах, поставке оборудования под конкретное производство с отсрочкой оплаты, создании совместных производств. Можно изучить возможности предоставления льготного налогообложения странам-донорам, создания свободных экономических зон, предоставления концессий.

Мы безмерно признательны всем государствам, оказавшим и продолжающим оказывать нам техническую и гуманитарную помощь в преодолении последствий чернобыльской катастрофы.

Международную помощь в преодолении последствий Чернобыля нужно рассматривать как создание предпосылок для перехода пострадавших регионов и страны в целом к устойчивому развитию. Представляется, что эффективным путем оказания помощи при крупных катастрофах является создание системы "помощь для самопомощи", направленной на интенсивную социально-экономическую и экологическую реабилитацию пострадавших регионов. Такой подход полностью соответствует парадигме устойчивого развития.

Представитель Украины от имени трех пострадавших стран только что представил проект резолюции по укреплению международного сотрудничества и координации усилий в деле

изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы.

Республика Беларусь считает, что проект в достаточно полном виде отражает направления решения проблем, накопившихся в международном чернобыльском сотрудничестве. Принятие резолюции создаст необходимые условия для реализации Межучрежденческой программы международной помощи пострадавшим регионам.

Вполне очевидно, что этот процесс осуществим только в случае повышения координирующей роли Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций. Департаменту следовало бы разработать процедуру взаимодействия системы Организации Объединенных Наций со странами-донорами, пострадавшими странами и неправительственными организациями, включая новые формы сотрудничества. К ним следует отнести не только гуманитарную и техническую помощь, но и взаимовыгодное экономическое сотрудничество в пострадавших от катастрофы регионах, определение процедуры выбора различного рода совместных проектов или других форм оказания помощи.

Только Департамент по гуманитарным вопросам как единственная координирующая структура ООН по международному чернобыльскому сотрудничеству способен повысить эффективность выполняемых проектов путем обеспечения согласованности действий спецучреждений ООН и ужесточения процедуры отбора самих проектов. Такой подход позволит закрепить четкое разделение труда между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и их ответственность за эффективность работы.

Требуется также восстановить прежний регламент заседаний четырехстороннего координационного совета Организации Объединенных Наций по Чернобылю и Межучрежденческой целевой рабочей группы Организации Объединенных Наций: отдельные заседания дважды в год.

Чернобыльская катастрофа явилась грозным предупреждением всему человечеству. Чернобыль привел к пониманию того, что Земля - наш общий дом, прекрасная крупица жизни и разума в глубинах Вселенной, ставшая такой хрупкой в руках людей,

овладевших силой атома. Международное сообщество отчетливо осознало, что только вместе можно противостоять как техногенным, так и природным бедствиям глобального масштаба. Чернобыль и сегодня остается символом необходимости сплочения людей всего мира в интересах будущего.

**Г-н Айюб** (говорит по-арабски): Нет сомнений в том, что постоянно возрастает роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в деле предоставления и координации гуманитарной и чрезвычайной помощи беженцам и странам, пострадавшим в результате стихийных бедствий и катастроф, происшедших по вине людей.

Рассматриваемые нами доклады четко описывают роль, которую Организация Объединенных Наций играла и продолжает играть в этой области в различных местах, таких, как Мадагаскар, Ангола, Союзная Республика Югославия, Демократическая Республика Конго, страны Центральной Африки, Ливан, Сальвадор, Джибути, Таджикистан, Судан, Сомали и так далее.

Тем не менее моя делегация считает, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество в настоящее время пытаются решить проблему беженцев с точки зрения симптомов, а не глубинных причин, и поэтому эта проблема приобрела хронический характер, в связи с чем международное сообщество зря затрачивает значительные усилия и энергию. Мы должны сосредоточить наши усилия на причинах проблем, таких, как нищета, вооруженные конфликты, экономические санкции, экономический дисбаланс, этнические конфликты, экологические проблемы, опустынивание, недостаточная степень международного сотрудничества и прежде всего - проблемы задолженности, передачи технологии, технологии, предоставления международной финансовой помощи развивающимся странам и эксплуатация основных ресурсов и несправедливые условия торговли - все это ведет к росту потоков беженцев через международные границы, о чем свидетельствует международное положение.

В этой связи моя делегация отмечает, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев определяет беженцев как людей, которые покидают свои страны по причине политических преследований или в связи с

отсутствием безопасности и стабильности на их родной земле. Однако мы думаем, что это определение не отражает действительное положение, поскольку оно не учитывает тех беженцев, которые вынуждены покидать свои страны по причине ухудшения экономических условий в поисках лучших условий жизни для себя и для своих семей.

Касаясь укрепления роли Организации Объединенных Наций в этом районе, мы считаем, что наша Организация может внести эффективный вклад в решение этой проблемы в рамках ее обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности в случае принятия следующих мер.

Прежде всего, нам нужно добиваться расширения и упрочения международной солидарности и сотрудничества для предотвращения или ограничения возможностей конфликтов, поскольку они приводят к перемещению населения. В этом же духе необходимо везде, где это возможно, содействовать примирению, особенно в постконфликтных ситуациях, как элемент постоянных усилий, направленных на поиски решений.

Во-вторых, мы должны делать особый упор на нейтралитет и избегать политизации проблем и обобщений в случае оказания финансовой или гуманитарной помощи в стремлении найти решения гуманитарных проблем независимо от того, осуществляется ли это непосредственно на основе правительственных инициатив или через посредство гуманитарных организаций.

В-третьих, Женевские конвенции 1949 года и Протоколы к ним должны обеспечивать правовую основу для предоставления такой международной гуманитарной помощи.

В-четвертых, гуманитарная помощь должна оказываться в контексте долгосрочной помощи в целях развития, при надлежащем учете аспектов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств, с которыми необходимо советоваться в случае принятия решения об оказании им такой помощи.

В-пятых, Организация Объединенных Наций должна принять повестку дня для оказания

гуманитарной помощи, аналогично повесткам дня для мира и развития.

В-шестых, необходимо рассмотреть вопрос о такой реформе Совета Безопасности, которая бы подтвердила международный характер Организации Объединенных Наций, в частности для развивающихся стран, и об улучшении рабочих методов Совета в целях избежания злоупотреблений и для содействия международному миру и безопасности.

В-седьмых, говоря о конфликтах, мы должны уделить внимание предотвращению конфликтов и пытаться найти мирные пути урегулирования конфликтов на основе мер содействия миру в таких областях, как развитие, справедливость и демократизация международных отношений, и избегать принятия мер принуждения, аналогичных содержащимся в главе VII Устава. Такие меры должны приниматься только в исключительных случаях, после того как исчерпаны все другие средства, в том числе основанные на региональных механизмах или географических соображениях. В случае необходимости принятия мер принуждения, содержащихся в главе VII, мы должны быть уверены в том, что Организация Объединенных Наций не будет использоваться для достижения целей внешней политики некоторых влиятельных членов Совета. В этой связи необходимо подчеркнуть пагубные последствия экономических санкций для перемещенных лиц или беженцев.

После введения санкций необходимо обеспечить соблюдение принципов, согласованных Подгруппой по санкциям Рабочей группы Генеральной Ассамблеи по "Повестке дня для мира". Кроме того, необходимо обеспечить соответствие санкций Уставу; четкость целей и условий их отмены; и отсутствие гуманитарных проблем, могущих возникнуть ввиду санкций, для населения в целом. Страна, в отношении которой введены санкции, должна точно знать, что она должна делать для их отмены. Нельзя ограничивать поставки продовольствия и медикаментов, а также сельскохозяйственного и учебного оборудования. Как известно всему миру, моя страна - Ирак имела очень горький опыт введения санкций. Осуществление экономической блокады привело к нехватке продовольствия и медикаментов, а также снижения жизненного уровня всех иракцев. Некоторые наши граждане вынуждены были



покинуть страну и искать убежище в других местах в поисках лучшей жизни, надеясь вернуться домой после отмены санкций и улучшения жизни.

На севере страны конфликты между вооруженными группами поощрялись некоторыми державами, которые осуществляют прямое вмешательство, вводя в одностороннем порядке, вне рамок Организации Объединенных Наций, зоны безвоздушного сообщения, - еще одна причина массового исхода иракских беженцев в другие страны. Идеальный путь положить конец их страданиям - прекратить вмешательство других стран, в том числе некоторых соседних, во внутренние дела региона. Это позволит государству играть свою роль в обеспечении безопасности и стабильности, что явится стимулом к возвращению беженцев, уверенных в своей безопасности.

Наконец, позвольте мне в Вашем лице, г-н Председатель, обратиться с призывом к международному сообществу и Организации Объединенных Наций интенсифицировать усилия, направленные на отмену несправедливых экономических санкций, введенных против моей страны, в целях создания надлежащей экономической и социальной обстановки, способствующей возвращению всех беженцев, вынужденных покинуть свою страну и свои семьи в результате санкций. Кроме того, мы обращаемся с призывом к Организации оказать Ираку помощь в целях развития для восстановления своей инфраструктуры, которая была полностью разрушена во время военной агрессии 1991 года и в результате эмбарго, продолжение которого под любыми предлогами висит на нас тяжким бременем.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я убедительно прошу ораторов говорить медленнее, с тем чтобы синхронные переводчики могли следовать за их выступлением и обеспечивать перевод.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы сделать объявление, касающееся этого пункта повестки дня, а именно укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь.

Я хотел бы напомнить делегатам о том, что, учитывая большое число проектов резолюций, предполагаемых по данному пункту повестки дня, и возможную необходимость проведения консультаций по ним с целью достижения консенсуса, а также поскольку уже приближается конец ноября, я убедительно призываю членов представить проекты резолюции в течение нескольких дней, но не позднее понедельника 1 декабря. Я повторяю, что крайний срок представления проектов резолюции по данному пункту повестки дня - понедельник, 1 декабря.

**Г-н Алимов** (Таджикистан): Происходящая в последнее время переоценка потенциала гуманитарного реагирования системы Организации Объединенных Наций - это назревшая потребность. Она поможет нам внести необходимые изменения, которые должны позволить усовершенствовать и повысить эффективность помощи, предоставляемой под эгидой Организации Объединенных Наций в случае чрезвычайных ситуаций. Мы надеемся, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих предложений Генерального секретаря мы сможем продуктивно поработать над этим вопросом и принять весомое решение.

Данный вопрос имеет не академическое, а самое практическое значение и для нашей страны в силу тех обстоятельств, которые сложились в Таджикистане начиная с середины 1992 года. Несмотря на значительные сложности, правительство делало и делает все возможное, чтобы справиться с гуманитарным кризисом, охватившим страну в результате внутреннего конфликта. Но и этих усилий было бы недостаточно, если бы не помощь друзей и сочувствующих за пределами страны.

Мы выражаем благодарность всем донорам, включая правительства, гуманитарные агентства системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации, а также многочисленным неправительственным организациям, благотворительным фондам, индивидуальным гражданам.

Посильная помощь, оказывавшаяся ими, помогла смягчить остроту гуманитарной ситуации, сложившейся в результате разрушений, физических страданий и иных бед, которые принесли с собой гражданский конфликт и вооруженное противостояние.

Мы с благодарностью воспринимаем принятую Генеральной Ассамблеей 5 мая 1997 года резолюцию 51/30 J, которая стала сигналом о повысившемся внимании международного сообщества к тяготам и лишениям населения Таджикистана. Разработанный совместно организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций призыв, посвященный гуманитарным потребностям таджикского населения, позволил четко расставить приоритеты и определить объемы критически необходимого содействия извне. Мы в целом удовлетворены донорским откликом на этот призыв.

Нашей делегацией подготовлен проект аналогичной резолюции по тематике гуманитарной помощи Таджикистану, который мы предлагаем вниманию государств-членов. Надеемся, что он будет воспринят делегациями положительно и резолюция получит общую поддержку на нынешней сессии Ассамблеи.

Хотелось бы особо отметить, что правительство Таджикистана целенаправленно продвигается к решению основной задачи, стоящей на повестке дня, а именно: скорейшему восстановлению мира и нормальной обстановки в стране. Подписанное 27 июня 1997 года в Москве после трех лет нелегких интенсивных переговоров Общее соглашение об установлении мира и национального согласия в Таджикистане устанавливает переходный срок в 12-18 месяцев для решения таких ключевых вопросов, как амнистия и взаимное прощение, репатриация и реинтеграция беженцев, демобилизация и возвращение в мирную жизнь бойцов оппозиции, восстановление и реформа структур власти и другие меры по налаживанию политического и правового порядка.

Мы надеемся, что международное сообщество, как и в прежние времена, не будет стоять в стороне, окажет эффективную и "адресную" поддержку нам в достижении этих целей. Несмотря на важность данного соглашения и в целом значительно улучшившуюся обстановку в отношении соблюдения перемирия и прекращения огня, гуманитарная ситуация в стране остается напряженной, что подтверждают и положения представленного Генеральным секретарем доклада (документ A/52/500).

В частности, особую озабоченность вызывает продовольственная ситуация. По оценкам Организации Объединенных Наций и других участников гуманитарной акции в Таджикистане, в 1997 году число нуждающихся в гуманитарной продовольственной помощи превышает 900 000 человек. В реальной жизни речь идет о каждом шестом гражданине страны, в первую очередь стариках, женщинах и детях.

Благодаря усилиям Мировой продовольственной программы, а также таких доноров, как Европейский союз, Международный комитет Красного Креста и целого ряда стран и неправительственных организаций в целом удалось обеспечить минимальные продовольственные потребности населения. Однако в будущем году, с учетом тяжелого положения в отечественном сельском хозяйстве и продовольственном секторе, очевидно сохранение потребностей в международной продовольственной помощи. То же самое относится и к обеспечению уязвимых групп населения медикаментами, базовыми услугами в области здравоохранения, восстановлению инфраструктуры (особенно санитарии и водоснабжения).

Именно поэтому мы приветствуем намерение Генерального секретаря предусмотреть разработку межучрежденческого призыва по гуманитарным потребностям Таджикистана на 1998 год. Вероятно, в нем должны сочетаться меры срочной помощи с шагами в области восстановления и реабилитации. Только таким образом мы сможем совместно приблизить прочный мир, обеспечить нормализацию обстановки и экономическое развитие страны.

Мы с надеждой смотрим на проходящую в эти дни в Вене весьма представительную конференцию доноров по Таджикистану, рассчитываем на понимание, солидарность и адекватный отклик международного сообщества на гуманитарные нужды страны.

Наша страна разделяет боль и страдания других государств, где в результате конфликтов, стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций население испытывает нужды и обращается к народам мира за помощью и поддержкой. Мы убеждены в необходимости продолжения благородных гуманитарных усилий Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, в регионе Великих озер, Анголе, Сомали, Джибути, в странах

Центральной Америки с целью обеспечения устойчивого развития и спокойствия. Считаю важной инициативу по укреплению мер в отношении обеспечения безопасности гуманитарного персонала, задействованного в операциях, проводимых с согласия стран на их территориях.

Поддерживаем усилия различных доноров и продолжение координирующей функции Организации Объединенных Наций в отношении международного содействия на постчернобыльском направлении. Приветствуем предпринимаемые Генеральным секретарем шаги для разворачивания новых проектов, нацеленных на реабилитацию населения и смягчение последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС.

Хотели бы надеяться, что высокая гуманитарная миссия Организации Объединенных Наций будет продолжать занимать подобающее место среди приоритетов Организации и находить поддержку всех тех, кому небезразличны человеческая боль и страдания.

**Г-н Авад** (Египет) (говорит по-арабски): В своем заявлении по этому пункту повестки дня делегация Египта сосредоточит внимание на подпункте d, озаглавленном "Помощь палестинскому народу". В этой связи хотелось бы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за доклад, содержащийся в документе A/52/159.

Я вряд ли добавлю что-либо новое к вышесказанному, говоря о помощи и поддержке, которые братский палестинский народ получает от правительства и народа Египта. Мадридская мирная конференция 1991 года и Соглашение, заключенное в Осло в 1993 году, а также последующие договоренности стали важными этапами палестинского народа в борьбе за самоопределение. Это потребовало от Египта внесения вклада в соответствии со своими возможностями, с тем чтобы повысить возможности палестинских братьев в плане управления своими внутренними делами и улучшения своего экономического положения в целях оказания помощи этому братскому народу, который пострадал и продолжает страдать от тирании оккупации и всех вытекающих отсюда последствий.

Такая помощь и поддержка продолжают оставаться крайне необходимыми ввиду нынешних

трудностей, которые переживает палестинский народ на оккупированных палестинских территориях в секторе Газа и на Западном берегу, а также ввиду торможения мирного процесса и принудительных мер Израиля, которые включают запрет и ограничения на передвижение рабочих и перекрытие потока товаров в районе Западного берега и сектора Газа, что ложится дополнительным бременем на палестинский народ и усугубляет его страдания.

После избрания Палестинского органа Египет незамедлительно предложил ему необходимую помощь для того, чтобы помочь ему в осуществлении его обязанностей. Был создан национальный комитет, в который вошли представители всех министерств Египта, призванный определить то, каким образом каждое из них может предоставить надлежащую помощь в деле становления автономного управления в Палестине. В результате с Палестинским органом был подписан ряд соглашений, например, соглашения о почтовой службе, о транспорте и об образовании. Был подписан ряд других соглашений, направленных на установление институциональных связей между структурами молодого Палестинского органа и их партнерами в Египте, что на практике означает помощь Египта в областях, относящихся к подписанным соглашениям.

Кроме того, в Египте прошли подготовку большое число палестинских кадровых полицейских, которые составили ядро палестинских полицейских сил, которые эффективно выполняют свою национальную задачу в условиях строгой дисциплины. Египет делился также своими знаниями с должностными лицами, избранными Палестинским органом, помогая им отстаивать свои интересы за рубежом и защищать дело палестинцев в странах мира и на международных форумах. Египет также стремится совместно с другими партнерами участвовать в любых формах трехстороннего сотрудничества в деле предоставления технической помощи палестинцам во всех областях. В этой связи я хотел бы сослаться на соглашение между Египтом, Норвегией и Палестинским органом о подготовке квалифицированного среднего медицинского персонала, с тем чтобы ликвидировать нехватку такого персонала, с которой в настоящее время сталкивается Палестинский орган. Египет сотрудничает также с Палестинским органом в планировании и осуществлении строительства порта

в Газе, который должен стать важным торговым связующим звеном между палестинским народом и внешним миром.

Далее египетские деловые круги на уровне частного сектора оперативно разработали ряд экономических проектов с палестинскими партнерами в интересах повышения эффективности палестинской экономики и смягчения последствий пагубных закрытий территорий, произвольно вводимых Израилем. Роль Египта не ограничивается предоставлением лишь моральной и материальной поддержки и всемерной помощи. Египет прилагает также все возможные усилия и прибегает ко всем имеющимся средствам, чтобы призвать дружественные государства увеличить свою помощь и выполнять свои обязательства перед Палестинским национальным органом, с тем чтобы палестинское руководство смогло реализовать чаяния палестинского народа, который так долго страдал от бедствий войны, перемещений и репрессий. Палестинскому народу давно пора воспользоваться плодами мира.

В этой связи я хотел бы воздать должное важной роли Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря и Департамента по гуманитарным вопросам, равно как и всех специализированных учреждений и органов, оказывающих необходимую поддержку палестинскому народу. Мы хотели бы особо отметить роль Специального координатора. В этой связи мы тем самым призываем укрепить координацию деятельности всех органов Организации Объединенных Наций и международных органов, стран-доноров и Палестинского органа. Все эти организации на симпозиумах и конференциях, посвященных предоставлению экономической помощи палестинскому народу, вновь подтвердили свое желание укреплять поддержку, оказываемую Палестинскому органу на основе конкретных приоритетов в осуществлении необходимой деятельности в области развития.

В этой связи мы приветствуем усилия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), особенно инициативы, предпринятые его Верховным комиссаром, будь то прямые инициативы или шаги в рамках международного сообщества,

предпринимаемые Агентством для предоставления экономической и гуманитарной помощи палестинскому народу.

Египет надеется, что благодаря нашей помощи и нашим взносам палестинский народ сделает свои первые шаги по пути к социально-экономическому развитию. Египет призывает государства планеты выполнить свои обязательства по предоставлению помощи. Мы также призываем те государства, которые еще не оказывают такой помощи, рассмотреть возможность предоставления щедрой помощи в интересах достижения благородной цели служения миру во всем регионе Ближнего Востока, помощи народу, который активно стремится к созданию государства на своей собственной территории.

**Г-н Булл** (Либерия) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад (А/52/678) от 13 ноября 1997 года по вопросу о постконфликтной гуманитарной ситуации в Либерии, а также за усилия, которые предпринимаются правительством Либерии в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и межправительственными и неправительственными учреждениями, направленные на то, чтобы моя страна могла продвигаться вперед по пути нормализации, содействия, восстановления и развития.

Мы хотели бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Якуси Акаси и его компетентный персонал за координацию деятельности по оказанию помощи и другим гуманитарным мероприятиям в Либерии. Поскольку г-н Акаси в скором времени уходит в отставку, моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и воздать должное его руководству и его значительному вкладу в работу нашей Организации. Мы желаем ему успехов в его будущих делах.

После семи лет гражданского конфликта перед Либерией стоит огромная задача восстановления ее инфраструктуры и возрождения ее экономики. Правительство обеспокоено также тем, что около нескольких сот тысяч граждан страны, находящихся в положении беженцев в соседних странах, ждут

репатриации. Лица, которые оказались перемещенными внутри страны, нуждаются в переселении, а бывшие комбатанты, в том числе значительное количество детей-солдат, должны пройти процесс реабилитации, с тем чтобы стать продуктивной силой гражданского общества.

Успешное проведение 19 июля 1997 года президентских выборов и выборов в законодательные органы возродило надежды либерийского народа на то, что неблагоприятные последствия войны вскоре также будут ликвидированы. Законно избранное гражданское правительство под руководством президента Чарльза Ганкая Тейлора разработало и стремится к осуществлению прагматической политики, направленной на содействие национальному примирению и объединению, экономическому возрождению и прочному миру. Правительство считает, что полнокровное участие всех либерийцев в жизни страны является необходимым условием достижения экономического восстановления и политической стабильности.

В нем определены те секторы, которые требуют приоритетного внимания, такие, как продовольствие и питание, снабжение электроэнергией и водой, здравоохранение и санитария. Активизация помощи сельскохозяйственному сектору, на долю которого приходится 70 процентов источников дохода населения, также находится в центре внимания процесса восстановления.

Что касается национального экономического плана, правительство поддерживает систему свободного предпринимательства и поощряет развитие частного сектора в качестве основных факторов экономического роста. В государственном секторе оно подчеркивает значение финансовой дисциплины, публичной отчетности и транспарентности в управлении ресурсами. После прихода к власти нового правительства положение с пополнением доходных статей бюджета в стране неизменно улучшается. Группы как из Всемирного банка, так и Международного валютного фонда совершили несколько поездок в Либерию, и нас обнадеживает их предварительная оценка. Мое правительство надеется на то, что его просьба будет благоприятно рассмотрена и что часть его внешних долгов будет списана.

Для поддержания культуры мира в Либерии, как и для того, чтобы решить сложные задачи восстановления и развития, правительство обратилось с просьбой к Генеральному секретарю учредить управление Организации Объединенных Наций по поддержке миротворчества в Либерии. Правительство с глубокой признательностью отмечает, что Генеральный секретарь учел эту просьбу и предельно оперативно приступил к учреждению в стране этого важного управления.

Моя делегация хотела бы поблагодарить международное сообщество и правительства стран-доноров за постоянную гуманитарную помощь, предоставляемую Либерии во время гражданской войны. В момент перехода от этапа оказания помощи к этапу возобновления нормальной помощи в целях развития необходимо, чтобы Либерии оказывалась постоянная помощь для содействия консолидации мира в стране.

Именно в таких условиях Группа африканских государств - через своего Председателя, Постоянного представителя Королевства Лесото, - представила проект резолюции, озаглавленный "Помощь в целях восстановления и реконструкции Либерии". В этом проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю и впредь прилагать усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь правительству Либерии в деле восстановления и развития, а также произвести как можно раньше, в сотрудничестве с правительством Либерии, общую оценку потребностей с целью проведения конференции доноров по восстановлению и реконструкции Либерии. Моя делегация надеется, что данный проект резолюции будет единогласно принят Генеральной Ассамблеей и что дружественные правительства примут участие в предстоящей конференции доноров, которая пройдет в Женеве в феврале следующего года.

Наконец, моя делегация согласна с оценкой Генерального секретаря, что гуманитарная ситуация в Либерии существенно улучшилась после прихода к власти конституционно избранного правительства. Однако многое еще предстоит сделать для обеспечения прочного мира, стабильности и развития в Либерии. Подтверждая приверженность моего правительства удовлетворению потребностей и чаяний своего народа, я и моя страна надеемся на

то, что мы можем и впредь полагаться на поддержку международного сообщества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года и резолюцией 43/177 от 15 декабря 1988 года я предоставляю сейчас слово Наблюдателю от Палестины.

**Г-н Джилани** (Палестина) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего выразить от имени моей делегации нашу благодарность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе А/52/159. Мы хотели бы также выразить нашу глубокую признательность за усилия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях, г-на Чинмая Гарехана, и за ключевую роль, сыгранную Управлением Специального координатора в содействии и координации деятельности Организации Объединенных Наций через эффективные действия на местах.

Палестинский народ высоко оценивает усилия международного сообщества по оказанию ему помощи в его борьбе и в решении новой задачи, стоящей перед ним в момент, когда он стремится построить свое государство и его институты в нынешних сложных условиях. Аналогичным образом мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность международному сообществу за предпринятую им инициативу по спасению мирного процесса и достижению осязаемого прогресса на всех уровнях. Такой прогресс будет положительно сказываться на экономических и социальных условиях жизни палестинского народа.

В этом контексте мы хотели бы выразить нашу благодарность всем государствам и организациям, которые оказывают помощь палестинскому народу. Мы надеемся на то, что международное сообщество будет и далее выполнять свои обязательства по оказанию помощи палестинскому народу в восстановлении своей экономики, которая разрушена, и смягчению последствий политики Израиля для условий жизни нашего народа.

Основное заключение, следующее из доклада Генерального секретаря, который представлен нам, состоит в том, что инфраструктура всех жизненных секторов разрушена. Действительно, оккупационные

власти продолжают взимать непомерные налоги с палестинского народа и грабить его природные ресурсы, однако в соответствии с докладом с 1970 по 1992 год они потратили 15 долл. США на человека для развития инфраструктуры Западного берега и сектора Газа в отличие от 1500 долл. США, потраченных на каждого израильтянина, - что в 100 раз больше. Причем мы еще ничего не сказали о политике и мерах, осуществляемых правительством Израиля после 1993 года.

Это действительное положение дел отражено в докладе Генерального секретаря, который содержится в документе А/ES-10/6, представленном в соответствии с резолюцией ES-10/2 Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне привести следующий пункт:

"В течение рассматриваемого периода осуществление принципа территориальной целостности, провозглашенного в соглашениях, подписанных в Осло, срывалось из-за вводимых Израилем ограничений на передвижение лиц и товаров между так называемыми районами А, В и С Западного берега, между Иерусалимом и другими частями Западного берега, между Западным берегом и сектором Газа и между оккупированными территориями и внешним миром.

Не приняты меры по обеспечению безопасного прохода и не согласованы меры в отношении морского порта и аэропорта в Газе. В силу проводимой Израилем политики повсеместного закрытия территорий, которая действует с 30 марта 1993 года, вводятся явные ограничения на передвижение грузов и товаров. На палестинских дорогах, включая ключевые автотранспортные магистрали, установлены стационарные израильские контрольно-пропускные пункты, а в отношении рабочих, деловых людей, медицинского персонала и пациентов, учащихся, верующих и всех других категорий палестинцев действует система дифференцированных обязательных пропусков. Ограничение на въезд в Иерусалим блокирует доступ к основной автотранспортной магистрали север - юг на Западном берегу, из-за чего приходится пользоваться объездными путями, что является долгим и накладным делом. Эти повсеместные закрытия периодически усугубляются полными

закрытиями территорий, когда в течение всех 353 календарных дней в период с 30 марта 1993 года по середину июня 1997 года вводился полный запрет на такие передвижения". [A/ES-10/6, пункт 22]

В докладе далее говорится в том же пункте:

"Вводимые Израилем ограничения на передвижение товаров и людей действуют также в отношении должностных лиц и проектных материалов Организации Объединенных Наций, что приводит к задержкам и увеличению расходов в рамках осуществляемых на Западном берегу и в секторе Газа проектов в целях развития и серьезным образом подрывает деятельность гуманитарных учреждений". [там же]

Такие вызывающие серьезные опасения политика и практика не только нарушают достигнутые соглашения; они также отражают политику израильского правительства, направленную на месть и коллективное наказание палестинского народа. Такие политика и практика не могут быть оправданы соображениями безопасности. Международное сообщество уже осудило их. Постоянно ухудшаются экономическое положение и уровень жизни на палестинских территориях. Естественно, что ухудшились экономические показатели, когда средний доход палестинца значительно снизился, а безработица достигла очень высокого уровня. А это, в свою очередь, обострило экономические и политические проблемы.

Такое ухудшение условий жизни и разочарование в связи с мирным процессом в результате политики нового израильского правительства сделало почти невозможным обсуждение вопросов сотрудничества или мирного процесса. Мы неоднократно предупреждали правительство Израиля и просили, чтобы оно немедленно прекратило проводить политику коллективных репрессий, закрытия территорий, блокад и введения несправедливых ограничений. Мы должны забыть о какой-либо надежде на успешное региональное сотрудничество и конференции по экономическому сотрудничеству, до тех пор пока палестинская экономика остается разрушенной, а мирный процесс подорванным. Провал недавней конференции по экономическому сотрудничеству является красноречивым тому свидетельством.

Уважение со стороны Израиля достигнутых соглашений и их выполнение, соблюдение им международного права, а также прекращение им политики блокад и коллективных репрессий - это все *sine qua non* условия для спасения мирного процесса, обеспечения его успеха и облегчения страданий и улучшения условий жизни палестинского народа.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 45/6 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 1990 года я предоставляю слово наблюдателю от Международного комитета Красного Креста.

**Г-жа Жюно** (Международный комитет Красного Креста)(говорит по-французски): В последние годы Международный комитет Красного Креста (МККК) внимательно следил за обсуждением вопросов укрепления и координации в области гуманитарной помощи, и я рада представившейся возможности поделиться некоторыми соображениями по этому вопросу. Мы убеждены в том, что укрепление координации между различными гуманитарными организациями как в области операций, так и в плане концептуального подхода к ним является важным, если они полностью достигают целей.

МККК особенно обеспокоен чрезвычайными ситуациями, возникающими в результате вооруженных конфликтов и внутреннего насилия, что часто бывает отмечено необходимостью оказания широко распространенной и неотложной помощи гражданскому населению, а также ломкой политических, экономических и гражданских институтов. Такие ситуации требуют согласованной реакции со стороны гуманитарных организаций и отсутствия какого-либо дублирования усилий. Необходима координация деятельности, направленной на тщательное осуществление различных типов мероприятий во внеурочное время и в часто меняющихся условиях. Эта деятельность должна быть инструментальна в расширении влияния гуманитарных усилий и обеспечении лучшего использования финансовой помощи доноров.

МККК полагает, что гуманитарные операции, от которых зачастую зависят многие тысячи жизней, требуют соответствующей оценки и планирования,

профессионального руководства и постоянного анализа. Поэтому необходимо признать взаимозависимость гуманитарных организаций, вовлеченных в реагирование на чрезвычайные ситуации. Неадекватное поведение или отсутствие профессионализма в отдельных случаях может негативно сказаться на усилиях, предпринимаемых другими. Кроме того, это может привести к опасному снижению стандартов оказываемой гуманитарной помощи.

В этой связи мы хотели бы коротко коснуться вопроса о безопасности гуманитарных работников. Не вызывает сомнений растущий уровень риска, которому подвергаются гуманитарные организации в последние годы из-за меняющихся реалий в методах ведения военных действий. Эта угроза и далее усугубляется распространением организаций по оказанию помощи с несколько другими целями и методами работы. Воюющие стороны часто воспринимают гуманитарный мир как нечто единое, не делая различий между различными организациями; иными словами, если одно агентство вызовет их неудовлетворение, все они могут пострадать от последствий. Безопасность всех организаций, таким образом, зависит от безопасности всех. Соответствующая координация и соответствие всех основополагающих принципов, несомненно, могут помочь улучшению безопасности гуманитарных работников.

И здесь мне хотелось бы выделить важность кодексов поведения и рамок полномочий, посредством которых регулируется деятельность по проведению гуманитарных операций, конкретизировать условия, применимые к положениям, касающимся оказания помощи, а также установить минимальные стандарты, которые должны применяться универсально. В 1993 году Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца приняло кодекс поведения, который с того времени был одобрен более чем 100 неправительственными организациями, а также был единодушно одобрен представителями 142 правительств на последней Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца. Этот кодекс является попыткой установить универсальные практические и профессиональные стандарты для проведения чрезвычайных операций и решения проблем этического характера и проблем отчетности.

МККК хотел бы заявить о своей полной приверженности участию в координационных усилиях Организации Объединенных Наций. Он признает необходимость укрепления соответствующего координационного механизма Организации Объединенных Наций, такого, как, например, Межучрежденческий постоянный комитет. Его участие в деятельности этих механизмов, с одной стороны, вызывается стремлением добиться наиболее возможной дополняемости между его собственными усилиями и усилиями Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций; и с другой стороны, обусловлено его решимостью выполнить свою особую роль в качестве независимого и нейтрального посредника в случаях вооруженных конфликтов, что отражено в Женевских конвенциях.

Помимо своего вклада в работу координационных механизмов Организации Объединенных Наций МККК также ведет на двусторонней основе диалог с учреждениями и органами Организации, в том числе с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), Мировой продовольственной программой (МПП), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Управлением Верховного комиссара по правам человека, а также с некоторыми ведущими неправительственными организациями, принимающими участие в деятельности в чрезвычайных ситуациях или в предоставлении гуманитарной помощи. Цель этого диалога - укрепление взаимопонимания и секторальной координации и сотрудничества.

На протяжении многих лет МККК играет ведущую роль в координации гуманитарных усилий в полевых условиях. Так, например, в начале 80-х годов он действовал вместе с ЮНИСЕФ в Камбодже, в начале 90-х в Сомали и совсем недавно в Чечне, Российская Федерация, до тех пор, пока в декабре прошлого года в результате бесчеловечной расправы с шестью его полевыми сотрудниками, которые в основном являлись медицинскими служащими из национальных обществ Красного Креста, он не был вынужден покинуть этот регион. В настоящее время МККК играет ведущую роль в районах конфликта, например, в Афганистане и Сьерра-Леоне, а также в сфере защиты



перемещенных внутри страны лиц в Колумбии и Шри-Ланке и предоставления им чрезвычайной помощи.

МККК готов принять на себя ответственность за обеспечение полевой координации и будет проводить эту работу на практической и добровольной основе, а также без ущерба для своего конкретного мандата, особенно там, где он фактически выступает основной гуманитарной организацией. МККК уже координирует гуманитарные усилия национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и их Федерации в конфликтных ситуациях в соответствии с уставами движения. Во всех своих операциях МККК с согласия участвующих сторон конфликта пытается установить контакт с жертвами всех сторон.

Мы также должны указать на то, что в некоторых странах, как, например, в Сомали, Демократической Республике Конго и Афганистане неоценимый вклад вносят национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, особенно в деле укрепления местных механизмов преодоления чрезвычайных ситуаций. Кроме того, во время переходного периода, который, к примеру, мы наблюдаем в настоящее время в бывшей Югославии, все более активно действуют национальные общества других стран для достижения целей МККК по осуществлению проектов восстановления.

Признавая необходимость укрепления координации между гуманитарными учреждениями, МККК считает важным и далее укреплять основы консультаций и сотрудничества между гуманитарными организациями и политическими органами. Такое взаимодействие должно привести к более четкому разделению задач и обязанностей между гуманитарными организациями, которые ведут работу по облегчению людских страданий, и политическими органами, главной задачей которых является устранение основополагающих причин конфликта и восстановление условий для обеспечения мира и стабильности.

МККК считает обнадеживающим то, что на протяжении последних нескольких лет гуманитарные вопросы занимают все более важное место в повестках дня таких политических организаций, как Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности, Организация

африканского единства, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Движение неприсоединения. Это находит ясное отражение в открытости этих организаций и в их заинтересованности в прямом взаимодействии с гуманитарными организациями.

Несмотря на конструктивный диалог, который проходит во многих форумах и объединяет вместе гуманитарные и политические организации, МККК с растущей озабоченностью отмечает тенденцию, особенно в Центральной Африке, в направлении использования гуманитарной деятельности в качестве замены политической и военной деятельности. Но в этом вопросе нам необходима ясность: когда насилие, являющееся выражением преднамеренной политики, достигает такой точки, при которой на карту поставлено выживание всего населения, ответ на кризисные ситуации не может ограничиваться рамками гуманитарной деятельности. Эффективную борьбу с массовыми расправами и геноцидом, которые, среди прочего, являются политическими преступлениями, можно вести лишь с использованием политических и, при необходимости, военных средств.

Поэтому МККК может лишь надеяться на то, что в некоторых регионах мира государства и Организация Объединенных Наций не будут делать упор лишь на гуманитарной деятельности, пренебрегая при этом политическими средствами реагирования на конфликты. Он убежден в том, что гуманитарная деятельность должна дополнять, а не подменять политические действия и там, где это необходимо, осуществлять операции по поддержанию мира и принуждения к миру.

Если предоставление гуманитарной помощи ставится в зависимость от поведения воюющих сторон или воспринимается как таковое, или же оно полностью связано с достижением политических целей, то может возникнуть ситуация, при которой отдельные жертвы будут "заслуживать" большей защиты и помощи, чем другие. Конечно, для МККК такое положение будет неприемлемым и поставит под сомнение саму суть его гуманитарного подхода.

Кроме того, если гуманитарная помощь будет использоваться в качестве средства для достижения целей внешней политики, она может стать фактором, способствующим большей уязвимости представителей гуманитарных организаций.

Безопасность персонала зависит, по крайней мере в некоторой степени, от того, как воспринимают комбатанты гуманитарную деятельность. В практическом выражении, если комбатанты относятся к гуманитарной организации как к фактору оказания возможного влияния на развитие конфликта, или если они рассматривают ее как воплощение того, с чем они борются, они могут нанести ей определенный урон, а ее персонал станет легкой мишенью.

МККК убежден в том, что гуманитарные учреждения и политические лидеры должны принимать более активное, чем в прошлом, участие в регулярном и рассчитанном на перспективу диалоге. Поэтому он уделяет все большее внимание своему взаимодействию с региональными и глобальными политическими организациями и признает необходимость ориентированного на активные действия подхода к вопросам, затрагивающим гуманитарную дипломатию. В этой связи мы хотели бы упомянуть проведение МККК в Вольфсберге, Швейцария, Гуманитарного форума для изучения все большего числа проблем в этой области. В его работе участвовало около 70 высоких представителей правительств и гуманитарных организаций. Форум проводился в рамках последующей деятельности по итогам гуманитарной встречи на высшем уровне, проведенной в декабре 1995 года в Мадриде Управлением по гуманитарным вопросам Европейского сообщества. МККК намерен и далее поддерживать этот диалог и будет проводить аналогичные форумы.

Мы также хотели бы отметить, что по приглашению правительства Бельгии в феврале 1998 года в Брюсселе планируется провести международный симпозиум, на котором основное внимание будет уделено гуманитарной и политико-военной деятельности.

Другим важным событием станет первая периодическая встреча по вопросу международного гуманитарного права, которую проведет в январе 1998 года правительство Швейцарии в качестве депозитария Женевских конвенций. Эта встреча в основном будет нацелена на рассмотрение проблемы вооруженных конфликтов, связанных с распадом государственных структур, и вопроса уважения персонала гуманитарных организаций и его защиты.

Ответ на будущие крайне сложные задачи зависит от способности и воли международного сообщества найти всеобъемлющие решения гуманитарным проблемам. Такие решения должны охватывать политические, социальные и экономические элементы, без которых гуманитарная помощь неспособна привести к достижению существенных и прочных результатов.

**Г-н Педерсен** (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (говорит по-английски): Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца вновь приветствует возможность поделиться некоторыми соображениями по этому важному пункту повестки дня по вопросу укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий.

По нашему мнению, в основе прений по вопросу о координации лежит заинтересованность в нашем качественном и эффективном реагировании как членов международного сообщества на страдания тех, кто оказался в катастрофической или конфликтной ситуации. В этой связи мы приветствуем предложение Генерального секретаря о создании в рамках системы Организации Объединенных Наций нового Управления Координатора чрезвычайной помощи, в котором признается не только необходимость в более прагматической координации деятельности между функционирующими органами Организации Объединенных Наций, но и в равной степени жизненно важной координации между разработкой политики, реагированием на кризисные ситуации и дипломатией. Мы считаем, что планы создания нового Управления свидетельствуют о понимании того, что гуманитарные усилия, направленные на ликвидацию последствий кризиса, не заменяют собой политические меры, целью которых является устранение причин конфликта и его прекращение. В этом контексте Международной федерации хотелось, чтобы Межучрежденческий постоянный комитет играл более решительную роль как один из немногих форумов, объединяющих деятельность гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и учреждений, не относящихся к ней.

В рамках сообщества, предоставляющего помощь в чрезвычайных ситуациях, стремительно растет заинтересованность в качестве реагирования

и в этой связи выдвигаются некоторые привлекательные политические инициативы. Три года назад Федерация вместе с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и некоторыми международными неправительственными организациями предложили кодекс поведения для гуманитарных учреждений и их сотрудников. Этот состоящий из 10 пунктов кодекс поведения нацелен на обеспечение независимого характера учреждений, а также гарантий того, чтобы мотивами их деятельности являлись не политические или коммерческие цели, а гуманитарные. В нем говорится о взаимоотношениях между работниками гуманитарных организаций и лицами, получающими гуманитарную помощь, при которых соблюдается уважение человеческого достоинства и местных возможностей. Он подчеркивает необходимость транспарентности в наших отношениях и отчетности перед теми, кто нас поддерживает.

Кодекс уже приняли около 131 неправительственной организации, в том числе все ведущие учреждения, которые сегодня являются постоянными участниками в оказании помощи в сложных чрезвычайных ситуациях. На проходившей в 1995 году самой последней международной конференции Международного Красного Креста и Красного Полумесяца 147 правительств приветствовали этот кодекс и заявили о своей поддержке цели приведения его в действие. Реальное подтверждение этой поддержки сегодня можно наблюдать во многих странах-донорах, где кодекс используется в качестве критерия для определения того, отвечает ли данное учреждение требованиям финансирования и обладает ли оно компетенцией для подобного рода деятельности. Принимающие правительства начинают использовать его в качестве определяющего фактора качества учреждений, прибывающих в их страну, либо непосредственным образом, либо путем поощрения координационных органов неправительственных организаций принимающих стран к его применению. Он становится признанным стандартом. Предполагается, что учреждения будут действовать таким образом, а их коллеги по этой деятельности, средства массовой информации и те, кто их финансирует, начнут подвергать сомнению поведение, не отвечающее этому стандарту, и это, на наш взгляд, доказывает тот факт, что самодисциплина и последовательное стремление к более высоким уровням приводят к результатам, при

которых сиюминутные решения и навязанные нормы не действуют.

Исключительно интересным новым развитием этого процесса стало то, что Международная федерация, неправительственные организации, религиозные учреждения и МККК, на которые приходится около 95 процентов окончательной доставки международной гуманитарной помощи, объединили свои усилия для разработки кодекса второго поколения, в котором будут определены минимальные критерии деятельности для независимых учреждений и впервые будут выработаны как универсальные стандарты наиболее эффективной деятельности учреждений, так и количество и качество чрезвычайной помощи, на которую имеют право рассчитывать жертвы. Эта работа, получившая название "Проект сфера", которая пользуется поддержкой действующих организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и финансируется неправительственными организациями и правительствами стран-доноров, направлена на выработку к середине следующего года международного комплекса стандартов, применимых в полевых условиях. Мы считаем, что эта крупная инициатива является поворотным моментом для качества как отчетности, так и услуг, которые независимые учреждения обязуются предоставлять, и что эта инициатива внесет существенный вклад в координацию деятельности между такими учреждениями.

Координация - это вопрос, который интересует не только гуманитарное сообщество. Более 11 лет назад взрыв на реакторном блоке номер 4 на Чернобыльской атомной электростанции привел к возникновению новой категории катастроф. Ликвидация этой катастрофы, чем мы по-прежнему занимаемся сегодня, требует новой формы сотрудничества. Пострадало большое количество людей, иногда в соседних странах, и пострадавшие страны будут на протяжении десятилетий нести огромное бремя экономического воздействия. Помимо острых чрезвычайных потребностей, которые сейчас удовлетворены, начинают возникать долгосрочные последствия для здоровья. В силу их охвата и масштабов такие катастрофы требуют новаторского и многопланового подхода, и отсюда проистекает необходимость в тесном сотрудничестве и координации между различными техническими, научными и гуманитарными учреждениями-

участниками. Необходима долгосрочная приверженность доноров, и Федерация проводит активную работу в этом направлении. В течение всего процесса, начиная от чрезвычайной помощи и заканчивая восстановлением, Федерация привержена сохранению гуманитарных потребностей на повестке дня, а также поддержке экономических и технических решений.

Мы считаем, что наиболее эффективным путем успеха такой программы является привлечение пострадавших общин как к ее планированию, так и к ее разработке. В этой связи Федерация выступает за более высокий уровень мобилизации местных ресурсов, поскольку мы полностью осознаем, что внешняя поддержка постепенно будет сокращаться.

Если мы обратим внимание на одну из самых последних кризисных ситуаций, то мы увидим, что совместная гуманитарная операция, проводимая Международной федерацией и Красным Крестом Северной Кореи, подтверждает эффективность координации между независимыми гуманитарными организациями и важностью поощрения понимания и сотрудничества между независимыми организациями и национальными правительствами пострадавших стран. Наша гуманитарная операция, осуществление которой началось осенью 1995 года, с июля этого года перешла на новый этап, когда в результате расширения ее деятельности около 2,6 миллиона человек в этой стране обеспечены услугами в области здравоохранения и питанием. В рамках нынешней операции продовольствие предоставляется наиболее уязвимым слоям населения и оказывается помощь нестабильному сектору здравоохранения страны. Важность последнего аспекта будет возрастать по мере того, как другие учреждения, в частности Мировая продовольственная программа, будут играть более активную роль в сфере обеспечения продовольствием.

В другом регионе мира наши операции в районе Великих озер Африки демонстрируют важное значение регионального подхода, при котором происходит объединение деятельности местных обществ Красного Креста в регионе и соединение гуманитарной помощи с готовностью к чрезвычайным ситуациям и общинному развитию. Массовые передвижения населения в результате кровавых расправ 1994 года в Руанде оказывают глубокое воздействие на все страны района Великих

озер, либо вынуждая их заботиться о сотнях тысяч беженцев, либо разжигая существующие конфликты.

Национальные общества стран района Великих озер при содействии своей Федерации прилагают огромные усилия для поддержки их местных общин и правительств в преодолении этого кризиса. В Демократической Республике Конго и Танзании общества Красного Креста оказывают помощь сотням тысяч беженцев в лагерях Гома, Букаву и Нгара. В Руанде восстановленное Национальное общество оказывает поддержку большой группе соотечественников, которым удалось избежать смерти во время массовых расправ. В Уганде помощь руандийским беженцам предоставляет Национальное общество. С самого начала региональные общества и Федерация приняли на себя обязательство продолжать свою поддержку после ликвидации чрезвычайной ситуации.

В заключение я хотел бы сказать о том, что способом действия Федерации всегда является предоставление помощи усилиями наших местных членов с использованием возможности гуманитарных программ для повышения квалификации, передачи знаний и содействия заинтересованности в вопросах развития и ослабления последствий конфликтов. Более совершенные и универсальные стандарты оказания помощи, изучение новых отношений между независимыми учреждениями и правительствами и тесное сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций - все это имеет для нас жизненно важное значение.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с принятым ранее сегодня утром решением я предоставляю слово наблюдателю от Швейцарии.

**Г-н Штеелин** (Швейцария) (говорит по-французски): Швейцарская делегация признательна за предоставленную ей возможность выступить по пункту, касающемуся координации гуманитарной деятельности, - вопросу, которому мое правительство придает огромное значение.

Прежде всего я хотел бы выразить наше удовлетворение в связи с недавним назначением г-на Сержиу Вьейры де Меллу на пост Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных

Наций; это - великолепный выбор, которым Генеральный секретарь дает международному сообществу совершенно четко понять то значение, которое он придает новому Управлению Координатора чрезвычайной помощи.

Швейцария считает, что координация гуманитарной деятельности должна стать приоритетом нового Управления Координатора, и в этой связи мы хотели бы обратить внимание на четыре момента. Во-первых, координация гуманитарной деятельности состоит из двух элементов: Координатор чрезвычайной помощи обязан удовлетворять потребности в координации как международного гуманитарного сообщества, так и полевых операций, и он должен также обеспечивать оптимальную координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций посредством учета в гуманитарной деятельности как политических и военных аспектов, так и аспектов развития. Структура Управления Координатора чрезвычайной помощи должна будет отражать потребность в осуществлении этих двух задач в целях обеспечения оптимального функционирования координации гуманитарной деятельности.

Во-вторых, как можно более действенно должен функционировать механизм распространения информации и принятия решений в области координации гуманитарной деятельности. Решение Генерального секретаря укрепить Межучрежденческий постоянный комитет как главный консультативный - и мы надеемся для принятия решений - орган, несомненно, является крупным шагом в этом направлении. Однако мы опасаемся, что централизация деятельности в руках Управления Координатора чрезвычайной помощи создаст слишком широкий разрыв между механизмом распространения информации и принятия решений, с одной стороны, и основными гуманитарными учреждениями, действующими в Европе - с другой. Здесь чрезвычайно важно обеспечить то, чтобы в будущей структуре наилучшим, насколько это возможно, образом использовались соответствующие преимущества каждого из мест расположения штаб-квартир Организации Объединенных Наций. Конкретно нам следует поддерживать взаимодополняемость и связь обязанностей Нью-Йорка в политических и военных вопросах с женевскими обязанностями в межучрежденческих оперативных вопросах в гуманитарной области. То же касается процесса

объединенных межучрежденческих призывов о предоставлении фондов.

В-третьих, в соответствии с логикой реформы гуманитарного сектора передача Программе развития Организации Объединенных Наций обязанностей по обучению в области предотвращения и ликвидации последствий стихийных бедствий должна касаться только оперативных аспектов таких обязанностей. Реальная координация управления реагированием на стихийные бедствия должна, в соответствии с резолюцией 48/162, оставаться в числе функций Управления Координатора чрезвычайной помощи. Мы считаем, что ради эффективности и в целях достижения согласованности эти функции должны оставаться близкими учреждениям и организациям, наделённым оперативными мандатами по оказанию покровительства и гуманитарной помощи, особенно Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, движению Красного Креста и Красного Полумесяца, а также значительному числу соответствующих неправительственных организаций.

Наконец, мы полагаем, что рекомендация Генерального секретаря учредить в составе Экономического и Социального Совета подразделение, занимающееся гуманитарными вопросами, является первым и позитивным шагом по пути к более

совершенному "правлению" в гуманитарной области. Швейцария, со своей стороны, заинтересована в участии в будущих прениях об основных задачах такого подразделения и, по сути, в участии в самом органе правления, подобном тому, что предлагается Генеральным секретарем.

Теперь я хотел бы затронуть проблему, касающуюся нас всех: затруднительное положение в отношении безопасности гуманитарного персонала на местах. Растущее число серьезных инцидентов, даже преднамеренных нападений на гуманитарный персонал, совершенно нетерпимо. С нашей точки зрения, международное сообщество должно продумать наилучшие способы повышения безопасности сотрудников, кто предан делу помощи тем, кто в ней больше всего нуждается. Являясь депозитарием Женевских конвенций, Швейцария считает себя несущей особую ответственность в отношении осуществления международного гуманитарного права. Она с радостью приняла мандат двадцать шестой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца по организации периодических встреч для рассмотрения общих проблем осуществления международного гуманитарного права и удовлетворена тем, что одним из главных пунктов повестки дня первой из таких встреч будет безопасность гуманитарного персонала. Мы надеемся, что все государства - участники Женевских конвенций примут активное участие в этой встрече, которая состоится в Женеве в январе 1998 года.

В заключение я хотел бы подтвердить поддержку Швейцарией недавних решений Генерального секретаря в гуманитарной области, а также нового Управления Координатора чрезвычайной помощи, с которым мы рассчитываем работать весьма продуктивно.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Решения по уже представленным по данному пункту повестки дня проектам резолюций, а также по тем, которые еще будут представлены, будут приниматься в другой день, о чем будет объявлено заранее.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.